

Register your product and get support at

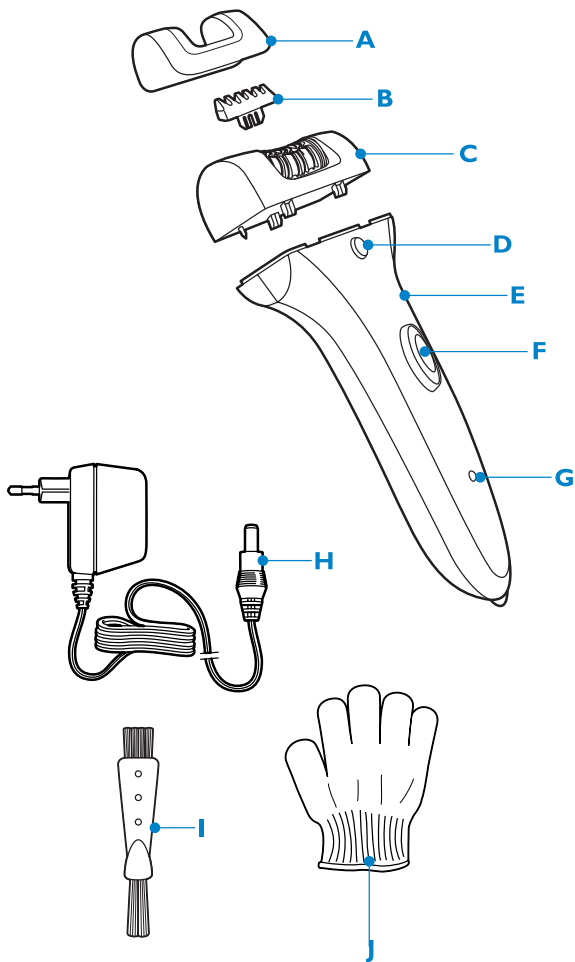
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HP6511



**PHILIPS**







<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>16</b>
<b>ČEŠTINA</b>	<b>27</b>
<b>EESTI</b>	<b>37</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>47</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>57</b>
<b>LIETUVIŠKAI</b>	<b>67</b>

### Introduction

With your new Satinelle MASSAGE PREMIUM you can remove unwanted hairs quickly, easily and effectively. The combination of the ceramic epilating system with the new active massaging system constitutes a revolution in epilation. Thanks to the natural numbing effect of massaging, the new Satinelle MASSAGE PREMIUM makes epilation more comfortable and less painful than ever. The result is a silky-smooth skin and a hair growth reduction of up to 50%, assuming you use the appliance regularly (every 4 weeks).

The Satinelle MASSAGE PREMIUM is suitable for all body parts and comes with a sensitive area cap that has been specially developed for epilating sensitive areas (underarms, bikini line).

The rapidly rotating epilating discs catch even the shortest hairs (down to 0.5 millimetre!) and pull them out by the roots. As a result, your skin stays smooth for up to four weeks and regrowth is soft and downy.

### General description (Fig. 1)

- A** Sensitive area cap
- B** Massaging element
- C** Epilating head
- D** Release button
- E** Appliance
- F** On/off button
- G** Charging light
- H** Adapter
- I** Cleaning brush
- J** Peeling glove

### Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

#### **Danger**

- Keep the appliance and the adapter dry.

- Do not use the appliance near or over a washbasin or bath filled with water
- Do not use the appliance in the bath or in the shower.
- If you use the appliance in the bathroom, do not use an extension cord.

### **Warning**

- Check if the mains voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Only use the appliance in combination with the adapter supplied.
- Do not use the appliance if the adapter or the appliance itself is damaged.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Noise level:  $L_c = 75.8 \text{ dB [A]}$

### **Caution**

- Only epilate the underarms and bikini line with the sensitive area cap attached.
- To prevent damage and injuries, keep the running appliance away from scalp hair, eyebrows, eyelashes, clothes, threads, cords, brushes etc.
- Do not use the appliance on irritated skin or skin with varicose veins, rashes, spots, moles (with hairs) or wounds without consulting your doctor first. People with a reduced immune response or people who suffer from diabetes mellitus, haemophilia or immunodeficiency should also consult their doctor first.

## 8 ENGLISH

- Your skin may become a little red and irritated the first few times you use the epilator. This phenomenon is absolutely normal and quickly disappears. As you use the appliance more often, your skin gets used to epilation, skin irritation decreases and regrowth becomes thinner and softer. If the irritation has not disappeared within three days, we advise you to consult a doctor.
- Do not use the peeling glove immediately before or after epilation.
- The appliance contains two NiMH rechargeable batteries that may harm the environment if not disposed of properly. See chapter 'Environment'.
- Do not expose the appliance to temperatures lower than 5°C or higher than 35°C.

### General

- Regular massages with the peeling glove may help to prevent ingrowing hairs.
- Regular cleaning and proper maintenance ensure optimal results and a long life for the appliance.

### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

## Charging

You can run the appliance directly from the mains or you can use it without the cord when the batteries have been charged. Charge the batteries at least 16 hours before you use the appliance for a cordless operating time of up to 20 minutes.

Do not charge the appliance for more than 24 hours.

- 1 Make sure the appliance is switched off while charging.
- 2 Insert the appliance plug into the bottom of the appliance and put the adapter in the wall socket.



- ▶ The charging light goes on and stays on to indicate that the appliance is charging.

The charging light does not go out or change colour when the appliance is fully charged.

### **Optimising the lifetime of the batteries**

- After you have charged the appliance for the first time, do not recharge it between epilating or shaving sessions. Continue to use it and only recharge it when the battery is (almost) empty.
- Discharge the batteries completely twice a year by letting the motor run until it stops.
- Do not keep the appliance plugged into a wall socket all the time.
- If the appliance has not been used for a long time, it must be recharged for 16 hours.

## **Using the appliance**

### **General information about epilation**

- Epilation is easier just after a bath or shower. Make sure your skin is completely dry when you start to epilate.
- When you use the appliance for the first time, we advise you to try it out on an area with only light hair growth. This helps you get accustomed to the epilation process.
- For optimal epilating results, the hairs should not be longer than 10 millimetres (Fig. 2)
- To epilate longer hairs, follow one of two procedures below: (Fig. 2)
  - 1 shorten the hairs to a maximum length of 10mm with a trimmer. In this case, you can start to epilate right away.
  - 2 shave the hairs completely. In this case you can start to epilate after a few days (the hairs must be at least 0.5mm long).
- Your skin may become a little red and irritated the first few times you use the epilator. This phenomenon is absolutely normal and quickly disappears. As you use the appliance more often, your skin gets used to epilation, skin irritation decreases and regrowth becomes thinner and softer. If the irritation has not disappeared within three days, we advise you to consult a doctor.

## 10 ENGLISH

- We advise you to epilate before you go to bed at night, as this allows any skin irritation that may develop to diminish overnight.

### **Corded use**

---

You can also use the appliance from the mains. However, to avoid damage to the batteries, only use the appliance from the mains when the batteries are empty.

- 1** To run the appliance from the mains when the batteries are empty, switch off the appliance and connect it to the mains. Wait a few seconds before you switch on the appliance.

### **Epilating the legs**

---

Make sure your skin is clean, entirely dry and free from grease. Do not use any cream before you start to epilate.

- 1** Select the desired speed to switch on the appliance (Fig. 3). Select speed I for areas with little hair growth and for areas where bones are located directly beneath the skin, such as knees and ankles. Select speed II for larger areas with stronger hair growth.

- 2** Stretch your skin with your free hand to make the hairs stand upright.

- 3** Place the appliance perpendicularly onto the skin with the epilating head pointing forward. Move the appliance against the direction of hair growth at a moderate speed. (Fig. 4)

Make sure both the epilating discs and the massaging element are in proper contact with the skin.

Press the appliance lightly onto the skin.

- ▶ If you are not completely satisfied with the epilation result, try moving the epilator more slowly over your skin.

### **Epilating the underarms and bikini line**

---

Your epilator comes with a sensitive area cap that reduces the number of active epilating discs. This makes the appliance ideal for epilating the more delicate areas of the body, such as the underarms and bikini line.

*Note: You get the best results when the hairs are not too long (max. 1 cm).*

- 1** Put the sensitive area cap on the epilating head (Fig. 5).  
The sensitive area cap can only be fitted onto the appliance in one way.
- 2** Switch on the appliance by selecting the desired speed. (Fig. 3)  
We advise you to use speed II.
- 3** Stretch the skin with your free hand.
- 4** Place the appliance perpendicularly onto your skin, with the on/off slide pointing in the direction in which you are going to move the appliance.
- 5** Move the appliance slowly over the skin, against the direction of the hair growth.
  - Epilate your bikini line as shown in the figure (Fig. 6).
  - Epilate your underarms as shown in the figure (Fig. 7).
- 6** For a cool sensation, you can dab the area you have just epilated with a cloth soaked in cold water.
- 7** Remove the sensitive area cap from the epilator after use (Fig. 8).

### Using the peeling glove

---

Use the peeling glove in the shower.  
Regular massages with the peeling glove may help to prevent ingrown hairs. Do not use the peeling glove immediately before or after epilation.

### Cleaning and maintenance

Never rinse the adapter or the appliance itself with water.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

### Cleaning the epilating head

---

Clean the epilating head after every use.

- 1** Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains.

## 12 ENGLISH

- 2** Press the release button (1) and pull the epilating head off the appliance (2) (Fig. 9).
  - 3** Remove the massaging element (Fig. 10).
  - 4** Clean all accessible parts, including the bottom of the epilating head and the epilating discs, with the brush (Fig. 11).
  - 5** You can also rinse the epilating head (not the appliance!) under the tap to clean it more thoroughly (Fig. 12).
- Never try to detach the epilating discs from the epilating head.
- 6** Reattach the massaging element to the epilating head. Then place the epilating head on the appliance and press it until it snaps home ('click') (Fig. 13).

The epilating head only fits onto the appliance in one way.

### Storage

- 1** Store the appliance and the accessories in the pouch.

### Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 14).
- The built-in rechargeable batteries contain substances that may pollute the environment. Always remove the batteries before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the batteries at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the batteries, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the batteries for you and will dispose of them in an environmentally safe way.

- 1** Remove the adapter from the wall socket and let the appliance run until the batteries are empty.

- 2 Press the release button (1) and pull the epilating head off the appliance (2) (Fig. 9).
- 3 Hold the appliance in your hand and insert a screwdriver into the opening in the bottom of the epilator (1). Then move the screwdriver upwards (2) to open the housing (Fig. 15).
- 4 Pull the two housing halves apart with your thumbs until the snap connections break (Fig. 16).
- 5 Remove all components (motor unit and the printed circuit board unit) from the housing halves.
- 6 Insert a screwdriver between the plastic battery holder and the batteries (Fig. 17).
- 7 Remove the batteries from the plastic battery holder and the printed circuit board (Fig. 18).

Do not try to reassemble the appliance in order to run it from the mains. This is dangerous (Fig. 2).

## Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Reduced epilating performance.	You moved the epilator in the wrong direction.	Move the appliance against the direction of hair growth.

Problem	Possible cause	Solution
	You placed the epilating head on the skin at the wrong angle.	Make sure you place the appliance perpendicularly onto the skin.
	The epilating head did not touch the skin.	Make sure the epilating head and the massaging element are in proper contact with your skin during epilation.
	The sensitive area cap was on the appliance when you epilated your legs.	Only use the sensitive area cap to epilate your underarms and bikini line.
	You moistened your skin with water or a cream or other skincare product prior to epilation.	Make sure your skin is entirely dry and free from grease. Do not put any cream, body milk or other skincare product on your skin before you start to epilate.
	You moved the appliance over the skin too fast.	Move the appliance over the skin at moderate speed.
The appliance does not work.	The batteries are empty.	Charge the batteries.
	The socket to which the appliance is connected is not live.	Make sure the socket you use is live. If you use a socket in a bathroom cabinet, you may need to switch on the light to activate the socket.
	The appliance is not switched on.	Switch on the appliance.

Problem	Possible cause	Solution
	You did not attach the epilating head correctly.	Place the epilating head on the appliance and press it onto the appliance until it snaps home ('click').
Skin irritation occurs.	You used the epilator for the first time or after a long period of disuse.	Some skin irritation may occur the first few times you use the appliance. This is absolutely normal and usually disappears quickly. For tips to reduce skin irritation, see the first section of chapter 'Using the appliance'. Also make sure you keep the epilating head clean.
	You have applied too much pressure to the appliance	Do not use any pressure when you move the appliance over skin
It is not possible to remove the epilating head	You did not press the release button.	Press the release button and pull the epilating head off the appliance.

### Увод

С новия Satinelle MASSAGE PREMIUM можете да отстранявате нежеланите косми бързо, лесно и ефикасно. Съчетанието от керамична епилираща система с новата активна масажираща система представлява революция в епилацията. Благодарение на естествения успокояващ ефект на масажирането, новият Satinelle MASSAGE PREMIUM прави епилацията по-удобна и по-малко болезнена от когато и да било. Резултатът е копринено гладка кожа и намаляване на растежа на космите до 50%, ако използвате уреда редовно (на всеки 4 седмици).

Satinelle MASSAGE PREMIUM е подходяща за всички части на тялото и се предлага с капаче за чувствителни зони, което е разработено специално за епилация на чувствителни места (подмишниците, бикини линията).

Бързо въртящите се епилиращи дискове улавят дори и най-късите косъмчета (до половин милиметър!) и ги изтръгват от корен. В резултат на това кожата ви остава гладка до четири седмици, а наново поникналите косми са меки и мъхообразни.

### Общо описание (фиг. 1)

- A** Капаче за чувствителни зони
- B** Масажиращ елемент
- C** Епилираща глава
- D** Бутон за освобождаване
- E** Уред
- F** Бутон on/off (вкл./изкл.)
- G** Индикатор за зареждане
- H** Адаптер
- I** Четка за почистване
- J** Ръкавица за пилинг

### Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.



**Опасност**

- Пазете уреда и адаптера от влага.
- Не използвайте уреда над или в близост до пълна с вода мивка или вана
- Не използвайте уреда във ваната или под душа.
- Ако използвате уреда в банята, не използвайте удължителен шнур.

**Предупреждение**

- Преди да свържете уреда проверете дали захранващото напрежение, посочено върху уреда, отговаря на напрежението в местната електрическа мрежа.
- Използвайте уреда само в съчетание с приложения към него адаптер.
- Не използвайте уреда, ако са повредени адаптерът или самият уред.
- С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредения адаптер само с оригинален такъв.
- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това носи опасност.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Ниво на шума:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

**Внимание**

- Епилирайте подмишниците и бикини линията само с поставено капаче за чувствителни зони.
- За да избегнете повреди и наранявания, дръжте работещия уред далече от косата си, веждите, миглите; от дрехи, влакна, върви, четки и др.
- Не използвайте уреда върху възпалена кожа или кожа с разширени вени, обриви, петна, бенки (с косми) или рани без предварителна консултация с лекар. Лица с отслабен имунитет

или страдащи от захарен диабет, хемофилия или имунна недостатъчност също трябва предварително да се консултират с лекар.

- При първите няколко използвания на епилатора кожата ви може малко да се зачерви и възпали. Това явление е абсолютно нормално и бързо ще изчезне. Като използвате уреда по-често, кожата ви ще свикне с епиляцията, възпалението ще намалее, а наново поникналите косми ще станат по-тънки и по-меки. Ако възпалението не изчезне до три дни, съветваме ви да се консултирате с лекар.
- Не използвайте ръкавицата за пилинг непосредствено преди или след епиляция.
- Уредът съдържа две NiMH акумулаторни батерии, които могат да навредят на околната среда, ако не се изхвърлят по правилен начин. Вж. главата "Околна среда".
- Не излагайте уреда на температури, по-ниски от 5°C или по-високи от 35°C.

### **Общи положения**

- Редовните масажи с ръкавицата за пилинг могат да помогнат за предотвратяване на растежа на косми навътре в кожата.
- Редовното почистване и правилното поддържане осигуряват оптимални резултати и дълъг живот на уреда.

### **Електромагнитни излъчвания (EMF)**

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

### **Зареждане**

Можете да захранвате уреда директно от мрежата или да го използвате без кабел, когато батериите са заредени. Заредете батериите в продължение на поне 16 часа, за да можете да използвате уреда за работа без кабел до 20 минути.

Не зареждайте уреда в продължение на повече от 24 часа.

- 1 Когато се зарежда, уредът трябва да бъде изключен.
  - 2 Поставете щекера в гнездото отдолу на уреда и включете адаптера в мрежов контакт.
- Д Индикаторът за зареждане светва и остава така, докато уредът се зарежда.

Индикаторът за зареждане няма да изгасне или промени цвета си, когато уредът е напълно зареден.

### Оптимизиране на живота на батериите

- След като уредът е зареден за пръв път, не го зареждайте между сеансите на епилиране или бръснене. Продължавайте да го ползвате и го зареждайте само когато батериите са (почти) изтощени.
- Два пъти годишно изтощавайте батериите докрай, като оставите мотора да работи, докато спре.
- Не оставяйте кабела постоянно включен в контакта.
- Ако уредът не е бил ползван продължително време, трябва да бъде зареден в продължение на 16 часа.

### Използване на уреда

#### Обща информация за епилацията

- Епилацията се прави по-лесно непосредствено след като сте взели вана или душ. Кожата ви трябва да е напълно суха, преди да започнете епилацията.
  - Когато използвате уреда за пръв път, съветваме ви да опитате върху област със слабо окосмяване. Това ще ви помогне да свикнете с процеса на епилация.
  - С оглед на най-добър резултат при епилация космите не трябва да са по-дълги от 10 милиметра (фиг. 2)
  - За да епilirате по-дълги косми, следвайте една от двете дадени по-долу процедури: (фиг. 2)
- 1 скъсете космите с машинка за подстригване до максимална дължина от 10 мм. В такъв случай ще можете да започнете епилацията веднага.

- 2 обръснете космите докрай. В този случай ще можете да започнете епиляцията след няколко дни (космите трябва да са с дължина не по-малко от 0,5 мм).
- При първите няколко използвания на епилатора кожата ви може малко да се зачерви и възпали. Това явление е абсолютно нормално и бързо ще изчезне. Като използвате уреда по-често, кожата ви ще свикне с епиляцията, възпалението ще намалее, а наново поникналите косми ще станат по-тънки и по-меки. Ако възпалението не изчезне до три дни, съветваме ви да се консултирате с лекар.
- Съветваме ви да правите епиляцията вечер преди лягане, тъй като това ще позволи евентуалното възпаление на кожата да намалее до другия ден.

### **Използване със захранване от ел. мрежа**

---

Можете да използвате уреда и със захранване от мрежата. За да избегнете повреда на батериите, използвайте уреда със захранване от мрежата само когато батериите са изтощени.

- 1 За работа със захранване от мрежата, когато батериите са изтощени, изключете уреда и го включете в контакта. Изчакайте няколко секунди, преди да включите уреда.

### **Епиляция на краката**

---

Кожата ви трябва да е чиста, съвсем суха и неомазнена. Не използвайте никакъв крем, преди да започнете епиляцията.

- 1 Включете уреда, като изберете желаната скорост (фиг. 3). Изберете скорост I за области със слабо окосмяване и области, в които костите са непосредствено под кожата, например колена и глезени. Изберете скорост II за по-големи области с повече окосмяване.

- 2 Опънете кожата с една ръка, за да се изправят космите.

- 3 Поставете уреда перпендикулярно върху кожата, като епилиращата глава сочи напред. Движете го срещу посоката на растежа на космите при умерена скорост. (фиг. 4)

Внимавайте както епилиращите дискове, така и масажираният елемент да допират добре кожата.

Леко притиснете уреда към кожата.

- ▶ Ако не сте напълно доволни от резултата от епилацията, опитайте да движите епилатора по-бавно върху кожата.

### Епилация на подмишници и бикини линия

---

Епилаторът е окомплектован с капаче за чувствителни зони, което намалява броя на активните епилиращи дискове. С него уредът е идеален за епилиране на по-нежни части на тялото като подмишници и бикини линия.

*Забележка: Най-добри резултати ще получите, когато космите не са твърде дълги (макс. 1 см).*

- 1 Поставете капачето за чувствителни зони върху епилиращата глава (фиг. 5).

Капачето за чувствителни зони може да се постави на уреда само по един начин.

- 2 Включете уреда, като изберете желаната скорост. (фиг. 3)

Съветваме ви да използвате скорост II.

- 3 Опънете кожата със свободната си ръка.

- 4 Поставете уреда перпендикулярно върху кожата, като плъзгачът включено/изключено трябва да е насочен в посоката, в която ще движите уреда.

- 5 Движете уреда бавно по кожата, срещу посоката на растежа на космите.

- Епилирайте бикини линията, както е показано на фигурата (фиг. 6).
- Епилирайте подмишниците, както е показано на фигурата (фиг. 7).

- 6 За да почувствате хлад, можете да потупате току-що епилираната област с кърпа, напоена със студена вода.

- 7 След употреба свалете капачето за чувствителни зони от епилатора (фиг. 8).

## Използване на ръкавицата за пилинг

---

Използвайте ръкавицата за пилинг под душа.

Редовните масажи с ръкавицата за пилинг могат да помогнат за предотвратяване на растежа на косми навътре в кожата. Не използвайте ръкавицата за пилинг непосредствено преди или след епилация.

### Почистване и поддръжка

Никога не изплаквайте адаптера или самия уред с вода.

Никога не използвайте за почистване на уреда фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

### Почистване на епилиращата глава

---

Почиствайте епилиращата глава след всяка употреба.

- 1** Уверете се, че уредът е изключен и не е свързан към мрежата.
- 2** Натиснете бутона за освобождаване (1) и изтеглете епилиращата глава от уреда (2) (фиг. 9).
- 3** Свалете масажирания елемент (фиг. 10).
- 4** Почистете с четката всички достъпни части, включително долната част на епилиращата глава и епилиращите дискове (фиг. 11).
- 5** Можете също да почистите по-обстойно епилиращата глава (не уреда!), като я изплакнете на чешмата (фиг. 12).  
Не се опитвайте да вадите епилиращите дискове от епилиращата глава.
- 6** Монтирайте отново масажирания елемент към епилиращата глава. След това поставете епилиращата глава върху уреда и я натиснете върху него, докато щракне на място (фиг. 13).  
Епилиращата глава се поставя на уреда само по един начин.

## Съхранение

- 1 Съхранявайте уреда и принадлежностите в чантичката.

## Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 14).
- Вградените акумулаторни батерии съдържат вещества, които замърсяват околната среда. Винаги изваждайте батериите, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за събиране. Изхвърляйте батериите в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батериите, можете също да занесете уреда в сервизен център на Philips. Там служителите ще извадят батериите и ще ги изхвърлят по начин, опазващ околната среда.

- 1 Извадете адаптера от контакта и оставете уреда да поработи, докато батериите не се изтощят напълно.

- 2 Натиснете бутона за освобождаване (1) и изтеглете епилиращата глава от уреда (2) (фиг. 9).

- 3 Дръжте уреда в ръка и вмъкнете отвертка в отвора отдолу на епилатора (1). След това завъртете отвертката нагоре (2), за да разтворите корпуса (фиг. 15).

- 4 Дърпайте двете половини на корпуса с палци, докато захващащите куки се счупят (фиг. 16).

- 5 Извадете всички компоненти (блока на електромотора и печатната платка) от половинките на корпуса.

- 6 Вмъкнете отвертката между пластмасовия държач на батерията и батериите (фиг. 17).

- 7 Извадете батериите от пластмасовия държач и от печатната платка (фиг. 18).

Не се опитвайте да сглобите уреда с намерение да го включите в мрежата. Това е опасно (фиг. 2).

### Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес **www.philips.com** или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

### Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина	Решение
Незадоволителна работа при епилация.	Движете епилатора в неправилна посока.	Винаги движете уреда срещу посоката на растежа на космите.
	Епилиращата глава не е поставена върху кожата под необходимия ъгъл.	Внимавайте уредът да е поставен перпендикулярно върху кожата.
	Епилиращата глава не докосва кожата.	Внимавайте и епилиращата глава, и масажиращият елемент да са в добър контакт с кожата по време на епилация.



Проблем	Възможна причина	Решение
	При епилация на краката капачето за чувствителни зони е било поставено на уреда.	Използвайте капачето за чувствителни зони само за епилиране на подмишниците и бикини линията.
	Преди епилацията сте овлажнили кожата си или сте я намазали с крем или друг козметичен продукт.	Кожата ви трябва да е съвсем суха и неомазнена. Не поставяйте никакъв крем, тоалетно мляко или друг козметичен продукт върху кожата си, преди да започнете епилацията.
	Движете твърде бързо уреда по кожата.	Движете уреда по кожата с умерена скорост.
Уредът не работи.	Батериите са изтощени.	Заредете батериите.
	В контакта, в който е включен уредът, няма напрежение.	Уверете се, че в контакта, в който е включен уредът, има напрежение. Ако използвате контакт в шкаф за баня, може да е необходимо да включите лампата, за да работи и контактът.
	Уредът не е включен.	Включете уреда.

Проблем	Възможна причина	Решение
	Не сте поставили правилно епилиращата глава.	Поставете епилиращата глава върху уреда и я натиснете върху него, докато щракне на място.
Появява се възпаление на кожата.	Използвали сте епилатора за пръв път след дълъг период, в който не е използван.	При първите няколко използвания на уреда може да се появи известно възпаление на кожата. Това е съвсем нормално и обикновено ще изчезне бързо. За съвети как да се намали възпалението на кожата вж. първия раздел на главата "Използване на уреда". Освен това се погрижете да поддържате епилиращата глава чиста.
	Приложили сте много сила върху уреда	Не натискайте, когато движите уреда по кожата
Не може да се сваля епилиращата глава	Не сте натиснали бутона за освобождаване.	Натиснете бутона за освобождаване и изтеглете епилиращата глава от уреда.

## Úvod

Pomocí nového epilátoru Satinelle MASSAGE PREMIUM můžete rychle, snadno a účinně odstranit nežádoucí chloupky. Kombinace keramického epilačního systému s novým aktivním masážním systémem představuje převrat v epilaci. Díky přirozenému efektu znečitlivění masáží je epilace s novým epilátorem Satinelle MASSAGE PREMIUM příjemnější a méně bolestivá než kdykoli dříve. Výsledkem je sametově hebká pokožka a až 50% snížení růstu chloupků, pokud přístroj používáte pravidelně (každé 4 týdny).

Epilátor Satinelle MASSAGE PREMIUM je vhodný pro epilaci všech částí těla a je dodáván s nástavcem pro citlivé oblasti, který byl speciálně vyvinut pro epilaci citlivých oblastí (podpaží nebo třísel).

Rychle rotující epilační kotoučky zachytí i nejkratší chloupky (až 0,5 mm!) a odstraní je i s kořínky. Výsledkem je, že vaše pokožka zůstává jemná a tak vydrží až čtyři týdny, než narostou nové chloupky, které jsou však jemné a měkké.

## Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Nástavec pro citlivé oblasti
- B** Masážní prvek
- C** Epilační hlavice
- D** Uvolňovací tlačítko
- E** Přístroj
- F** Vypínač
- G** Indikace nabíjení
- H** Adaptér
- I** Čisticí kartáč
- J** Peelingová rukavice

## Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

### Nebezpečí

- Přístroj i adaptér udržujte vždy v suchu.

- Přístroj nepoužívejte poblíž nebo nad umyvadlem nebo vanou naplněnými vodou.
- Nepoužívejte přístroj ve vaně nebo ve sprše.
- Pokud používáte přístroj v koupelně, nepoužívejte prodlužovací šňůru.

### **Výstraha**

- Dříve, než přístroj připojíte do sítě, přesvědčte se, zda napětí udané na přístroji souhlasí s napětím ve vaší elektrické síti.
- Přístroj používejte vždy jen s dodaným adaptérem.
- Pokud je adaptér nebo samotný přístroj poškozený, přístroj nepoužívejte.
- Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Hladina hluku:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

### **Upozornění**

- Oblast podpaží a oblast třísel epilujte výhradně pomocí nástavce pro citlivé oblasti.
- Abyste předešli případnému poškození nebo zranění, dbejte na to, aby spuštěný přístroj nebyl v blízkosti vlasů, řas, obočí, tkanin, nití, kartáčů apod.
- Nepoužívejte přístroj, pokud je pokožka podrážděná nebo pokud máte varikózní žilky, pupínky nebo mateřská znamínka (s chloupkem), případně zraněná místa bez konzultace s lékařem. Osoby se zhoršeným imunitním systémem nebo osoby, které trpí mellitem, hemofilii nebo deficitem imunity by se rovněž měly nejdříve poradit se svým lékařem.
- Po prvních epilacích může vaše pokožka mírně zčervenat a jevit určité podráždění. Tento jev je zcela normální a zakrátko zmizí. Po několika

epilacích si na tento způsob odstraňování chloupků vaše pokožka zvykne, její podráždění se zmírní a nové chloupky budou dorůstat tenčí a jemnější. Kdyby podráždění pokožky do tří dnů nezmizelo, poraďte se se svým lékařem.

- Nepoužívejte peelingovou rukavici těsně před nebo po epilaci.
- Přístroj obsahuje dva akumulátory typu NiMH, které mohou škodit životnímu prostředí, pokud nejsou řádně zlikvidovány. Viz kapitola Ochrana životního prostředí
- Nevystavujte přístroj teplotám nižším než 5 °C a vyšším než 35 °C.

### Obecné informace

- Pravidelné masáže peelingovou rukavicí mohou pomoci předcházet zarůstání chloupků.
- Pravidelné čištění a řádná údržba zajišťují optimální výsledky a prodlužují životnost přístroje.

### Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

## Nabíjení

Přístroj můžete používat, je-li napájen přímo ze sítě, nebo jej lze použít bez napájecího kabelu, jsou-li akumulátory nabité.

Než použijete přístroj bez napájecího kabelu (doba provozu až 20 minut), nabíjejte akumulátory po dobu minimálně 16 hodin.

**Ne nabíjejte akumulátor déle než 24 hodin.**

- 1** Dbejte na to, aby byl přístroj během nabíjení akumulátoru ve vypnutém stavu.
  - 2** Zasuňte přístrojovou zástrčku adaptéru do zásuvky na přístroji a adaptérovou zástrčku do síťové zásuvky.
- ▶ Kontrolka nabíjení se rozsvítí a svítí na znamení, že se přístroj nabíjí.

**Kontrolka nabíjení po úplném nabití přístroje nezhasne ani nezmění barvu.**

## Zajištění dlouhé životnosti akumulátorů

---

- Po prvním nabití přístroj mezi jednotlivým použitím pro epilaci či holení nedobíjejte. Přístroj používejte a dobijte jej pouze v případě, že je akumulátor (téměř) vybitý.
- Dvakrát ročně nechte akumulátor přístroje zcela vybit tak, že ponecháte motor v chodu tak dlouho, až se zcela zastaví.
- Přístroj nenechávejte trvale připojený do sítě.
- Pokud přístroj dlouhou dobu nepoužíváte, je třeba akumulátor nabíjet po dobu 16 hodin.

## Použití přístroje

### Všeobecné informace o epilaci

---

- Epilace je snazší po vykoupání nebo po osprchování. Dbejte však na to, aby byla pokožka před začátkem epilace zcela suchá.
- Při prvním použití doporučujeme přístroj vyzkoušet nejprve v oblasti, kde rostou pouze jemné chloupky, aby si pokožka na epilaci navykla.
- Pro optimální výsledky epilace je dobré, aby chloupky nebyly delší než 10 milimetrů (Obr. 2).
- Při epilaci delších chloupků následujte podle jeden ze dvou níže uvedených postupů: (Obr. 2)
  - 1 zkrat'te chloupky na maximální délku 10 mm pomocí zastříhovače. V tomto případě můžete začít s epilací hned.
  - 2 zcela chloupky oholte. V tomto případě můžete začít s epilací po několika dnech (chloupky musí být minimálně 0,5 mm dlouhé).
- Po prvních epilacích může vaše pokožka mírně zčervenat a jevit určité podráždění. Tento jev je zcela normální a zakrátko zmizí. Po několika epilacích si na tento způsob odstraňování chloupků vaše pokožka zvykne, její podráždění se zmírní a nové chloupky budou dorůstat tenčí a jemnější. Kdyby podráždění pokožky do tří dnů nezmizelo, poraďte se se svým lékařem.
- Doporučujeme provádět epilaci večer, než ulehnete do postele. V průběhu noci se případné podráždění pokožky zklidní.

## Kabelové připojení

---

Přístroj můžete též napájet ze sítě. Chcete-li nicméně předejít poškození baterií, napájejte přístroj ze sítě pouze tehdy, jsou-li akumulátory vybité.

- 1 Při napájení přístroje ze sítě, jsou-li baterie vybité, přístroj vypněte a připojte jej k síti. Než přístroj zapnete, počkejte několik sekund.

## Epilace nohou

---

Vaše pokožka musí být zcela suchá a nesmí na ní být nanesena žádná mast ani krém. Těsně před epilací nepoužívejte žádné krémy.

- 1 Přístroj zapnete volbou požadované rychlosti (Obr. 3)  
Pro místa s řidším porostem chloupků nebo místa, kde jsou přímo pod pokožkou kosti (například koleno nebo kotník) zvolte rychlost I. Rychlost II zvolte pro větší plochy nebo místa s hustším porostem chloupků.
  - 2 Volnou rukou napněte pokožku tak, aby se chloupky napřimovaly.
  - 3 Přístroj přiložte kolmo na pokožku tak, aby epilační hlavice směřovala rovně. Mírnou rychlostí pohybujte přístrojem proti směru růstu chloupků. (Obr. 4)
- Přesvědčte se, že oba epilační disky a masážní prvek jsou v náležitém kontaktu s pokožkou.  
Jemně tlačte přístrojem na pokožku.
- Pokud s výsledky epilace nejste úplně spokojeni, pokuste se epilátorem po pokožce pohybovat pomaleji.

## Epilace v podpaží a v místech viditelných při nošení plavek bikini

---

Epilátor je dodáván s nástavcem pro citlivé oblasti, který redukuje počet aktivních epilačních kotoučků. Proto je přístroj ideální pro epilaci choulostivých oblastí těla, jako je podpaží nebo oblast třísel.

*Poznámka: Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud chloupky nejsou příliš dlouhé (max. 1 cm).*

- 1** Na epilační hlavici nasadíte nástavec pro citlivé oblasti (Obr. 5). Nástavec pro citlivé oblasti lze nasadit pouze jedním způsobem.
- 2** Zapněte přístroj volbou požadované rychlosti. (Obr. 3)  
Doporučujeme vám zvolit rychlost II.
- 3** Volnou rukou napínáte pokožku.
- 4** Přiložte přístroj kolmo na pokožku a to tak, aby posuvný spínač/vypínač směřoval do směru, kterým budete přístrojem pohybovat.
- 5** Přístrojem pohybujte po pokožce zvolna a to proti směru růstu chloupků.
  - Oblast, viditelnou při nošení plavek bikini epilujte tak, jak je naznačeno na obrázku (Obr. 6).
  - Oblast podpaží epilujte tak, jak je naznačeno na obrázku (Obr. 7).
- 6** Abyste získali chladivý pocit, můžete na oblast, kterou jste právě epilovali, přiložit kus látky namočené ve studené vodě.
- 7** Po použití odpojte z epilátoru nástavec pro citlivé oblasti (Obr. 8).

---

### **Použití peelingové rukavice**

Používejte peelingovou rukavici ve sprše

Pravidelné masáže peelingovou rukavicí vám pomohou zabránit zarůstání chloupků. Rukavici nepoužívejte bezprostředně před epilací nebo po ní.

### **Čištění a údržba**

Adaptér ani celý přístroj nikdy neoplachujte vodou.

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žinky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

---

### **Čištění epilační hlavice**

Epilační hlavu čistěte po každém použití.

- 1** Ujistěte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.



- 2** Stiskněte uvolňovací tlačítko (1) a vyjměte epilační hlavici z přístroje (2) (Obr. 9).
- 3** Sejměte masážní prvek (Obr. 10).
- 4** Vyčistěte přístupné části, včetně spodní části epilační hlavy a epilačních kotoučků, pomocí kartáčku (Obr. 11).
- 5** Epilační hlavu můžete opláchnout (ne přístroj!) pod tekoucí vodou, čímž ji vyčistíte důkladněji (Obr. 12).  
Nikdy se nepokoušejte z epilační hlavy vyjmát epilační kotoučky.
- 6** Masážní prvek znovu připevněte na epilační hlavu. Potom epilační hlavu umístěte na přístroj a zatlačte ji, dokud nezapadne na místo (ozve se „klapnutí“) (Obr. 13).  
Epilační hlavici lze na přístroj nasadit pouze jedním způsobem.

## Skladování

- 1** Přístroj i jeho příslušenství uchovávejte v pouzdře.

## Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 14).
  - Vestavěné akumulátory obsahují látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před likvidací přístroje nebo odevzdáním na oficiálním sběrném místě z něj vždy akumulátory vyjměte. Akumulátory odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro baterie. Nedaří-li se vám akumulátory vyjmout, můžete přístroj zanést do servisního střediska společnosti Philips. Personál střediska akumulátory vyjme a zajistí jejich bezpečnou likvidaci.
- 1** Odpojte adaptér od síťové zásuvky a nechte přístroj v chodu, dokud se akumulátory nevybijí.
  - 2** Stiskněte uvolňovací tlačítko (1) a vyjměte epilační hlavici z přístroje (2) (Obr. 9).

- 3** Držte přístroj v ruce a vložte šroubovák do otvoru na spodní straně epilátoru (1). Pohybem šroubováku směrem nahoru (2) otevřete kryt (Obr. 15).
- 4** Palci od sebe oddělte oba díly krytu, až se spojovací díly rozlomí (Obr. 16).
- 5** Z obou dílů krytu vyjměte všechny komponenty (motorovou jednotku a desku s plošnými spoji).
- 6** Vložte šroubovák mezi plastový držák akumulátorů a akumulátory (Obr. 17).
- 7** Vyjměte akumulátory z plastového držáku akumulátorů a desky s plošnými spoji (Obr. 18).

Nepokoušejte se přístroj znovu složit a používat jej napájený ze sítě. Je to nebezpečné (Obr. 2).

## Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips [www.philips.com](http://www.philips.com), nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Snížený výkon při epilaci.	Pohybujete epilátorem špatným směrem.	Přístrojem vždy pohybujte proti směru růstu chloupků.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Epilační hlavice je položena na pokožku v nesprávném úhlu.	Přístroj je třeba držet kolmo k pokožce.
	Epilační hlavice se nedotýká pokožky.	Dbejte na to, aby během epilace byly epilační hlavice a masážní prvek v těsném kontaktu s pokožkou.
	Při holení nohou byl připojen nástavec pro citlivé oblasti.	Nástavec pro citlivé oblasti používejte pouze při epilaci podpaží a v oblasti třísel.
	Pokožka je mokrá nebo byla před epilací zvlhčená krémem nebo jiným produktem péče o pokožku.	Vaše pokožka musí být zcela suchá a bez mastnot. Před zahájením epilace nenanášejte na pokožku žádný krém, tělové mléko ani jiný produkt péče o pokožku.
	Pohybovali jste přístrojem po pokožce příliš rychle.	Pohybujte přístrojem po pokožce přiměřenou rychlostí.
Přístroj nefunguje.	Akumulátory jsou vybité.	Nabijte akumulátory.
	Zásuvka, do níž byl přístroj zapojen, není funkční.	Ujistěte se, že je používaná zásuvka funkční. Pokud používáte zásuvku v koupelnové skřínce, může být nutné ji aktivovat rozsvícením světla.
	Přístroj není zapnutý.	Přístroj zapněte.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Epilační hlavice není správně nasazena.	Nasadte epilační hlavici na přístroj a zatlačte ji do přístroje, dokud nezaklapne (ozve se cvaknutí).
Objevuje se podráždění pokožky.	Použili jste epilátor poprvé nebo po dlouhodobějším nepoužívání.	K určitým typům podráždění pokožky může dojít při prvních několika použitích přístroje. To je zcela běžné a podráždění obvykle rychle zmizí. Tipy ke snížení podráždění pokožky získáte v první části kapitoly „Použití přístroje“. Epilační hlavice musí být stále čistá.
	Na přístroj byl vyvíjen příliš velký tlak.	Když pohybujete přístrojem po pokožce, nevyvíjejte na přístroj žádný tlak.
Epilační hlavici nelze sejmut.	Nestiskli jste uvolňovací tlačítko.	Stiskněte uvolňovací tlačítko a vyjměte epilační hlavici z přístroje.

## Sissejuhatus

Uut tüüpi epileerijaga „Satinelle MASSAGE PREMIUM“ võite soovimatud karvad kiirelt, lihtsalt ja tõhusalt eemaldada. Keraamiline epileerimissüsteem koos piirjooni järgiva nahajahuti ja uuendusliku aktiivse massaažisüsteemiga kujutab endast epileerimistehnika läbimurret. Tänu jää ja masseerimise loomulikule tuimestamiseefektile, epileerib „Satinelle MASSAGE PREMIUM“ mugavamalt ja vähem piinarikkamalt kui kunagi varem. Tulemuseks on siidpehme nahk ja karvakasvu 50% vähenemine, oletades, et kasutate seadet korrapäraselt (iga nelja nädala tagant). Satinelle MASSAGE PREMIUM sobib kõikide kehaosade epileerimiseks ja on varustatud tundliku piirkonna kattega, mis on valmistatud spetsiaalselt tundlike piirkondade (kaenlaalused, bikini piirjoon) epileerimiseks. Kiiresti pöörlevad pintsettkettad haaravad ka kõige lühemad karvad (vähem kui pool millimeetrit!) ja tõmbavad need juurtega välja. Selle tulemusel jääb nahk siledaks enam kui neljaks nädalaks ning uuesti kasvavad karvad on pehmed ja udejad.

## Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** Tundliku piirkonna kate
- B** Masseeriv element
- C** Epileerimispea
- D** Vabastamisnupp
- E** Seade
- F** Sisse/välja nupp
- G** Laadimise märgutuli
- H** Adapter
- I** Puhastusharjake
- J** Koorimiskinnas

## Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

### Ohtlik

- Hoidke seade ja adapter kuivana.

- Ärge kasutage seadet veega täidetud valamu või vanni kohal.
- Ärge kasutage seadet duši all või vannis olles.
- Kui kasutate seadet vannitoas, ärge ühendage seda pikendusjuhtme abil.

### **Hoiatus**

- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohalikule võrgupingele.
- Seadet kasutage ainult koos kaasasoleva adapteriga.
- Ärge kasutage seadet, kui adapter või seade on vigastatud.
- Kui adapter on vigastatud, vahetage see alati ainult originaalmudeli vastu, vältimaks ohtlikke olukordi.
- Adapteris on voolumuundur. Ärge löigake adapterit ära selle asendamiseks mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Seda seadet ei tohiks füüsiliste puuetega ja vaimuhäiretega isikud (kaasa arvatud lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Jälgige, et lapsed ei saaks seadmega mängida.
- Müra tase:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

### **Ettevaatust**

- Kaenlaaluste ja bikiinipiirkonna epileerimisel kasutage alati komplektisolevat tundliku piirkonna katet.
- Kahjustuste ja vigastuste ennetamiseks hoidke töötavat seadet piisavalt kaugel oma juustest, kulmudest, ripsmetest, rõivastest, niitidest-lõngadest, juhtmetest, harjadest jne.
- Ärge kasutage seadet kui nahk on ärritatud, juhul kui säärtel on veenikomusid, vinne, sünnimärke (karvadega) või haavu ilma arstiga nõu pidamata. Inimesed, kellel on vähendatud immuunsus, nt lapse ootamise ajal või inimesed kellel on diabeet, hemofiilia või immuunpuudulikkus, peaksid arstiga nõu pidama.
- Peale esimesi epilaaatori kasutuskordi võib nahk muutuda kergelt punaseks ja ärritunuks. See nähtus on täiesti loomulik ja kaob varsti. Epilaaorit sagedamini kasutades harjub nahk epileerimisega, nahaärritus väheneb ja karvad, mis uuesti kasvavad, on õrnemad ja

pehmemad. Kui nahaärritus ei ole kolme päeva jooksul kadunud, soovitage pöörduda arsti poole.

- Ärge kasutage koorimiskinnast vahetult enne või pärast epileerimist.
- Seade sisaldab kahte taaslaetavat NiMH-patareid, mis on keskkonda kahjustava toimega, kui need kõrvaldatakse kasutusest valesti. Vt pt „Keskkond“.
- Ärge hoidke seadet külmemas kui 5 °C ja kuumemas kui 35 °C kohas.

### Üldist teavet

- Korrapärane koorimiskindaga masseerimine aitab sissekasvanud karvadest hoiduda.
- Korrapärane puhastamine ja korralik hooldamine tagab optimaalse tulemuse ja seadme pika tööea.

### Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standardeile. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

## Laadimine

Seadmega võite töötada, toites seda otse elektrivõrgust või võite seda kasutada ilma juhtmeta, kui patareid on laetud.

Laadige patareid vähemalt 16 tundi enne, kui kasutate seadet kuni 20 min jooksul juhtmeta.

Ärge laadige akut üle 24 tunni.

- 1 Enne aku laadimist kontrollige, kas seade on välja lülitatud.
  - 2 Sisestage seadme pistik seadme põhjal asuvasse pistikupessa ja lükake adapter seinapistikupessa.
- ▶ Laadimismärgutuli süttib ning jääb põlema seniks, kuni seadet laetakse.

Laadimise märgutuli ei kustu ega muuda värvust, kui seade on täis laetud.

## **Akude tööea optimeerimine**

---

- Pärast seadme esmast laadimist, ärge seda uuesti laadige epileerimise või raseerimise ajal. Jätkake selle kasutamist ja laadige patareisid alles siis, kui need on (peaaegu) tühjad.
- Laske patareidel kaks korda aastas täiesti tühjaks minna, lastes mootoril töötada, kuni see peatub.
- Ärge hoidke pistikut pidevalt seinakontaktis.
- Kui te ei ole seadet kasutanud pikemat aega, tuleb seda 16 tundi uuesti laadida.

## **Seadme kasutamine**

### **Üldist informatsiooni epileerimise kohta**

---

- Epileerida on kergem kohe pärast dušši all või vannis käimist. Kontrollige, kas teie nahk on täiesti kuiv enne kui hakkate epileerima.
  - Esimesel kasutuskorral soovime katsetada seadet sellise koha epileerimisel, kus on vähem karvu. See aitab teil tutvuda karvaeemaldustoiiminguga.
  - Optimaalsete epileerimistulemuste saamiseks ei tohi karvade pikkus ületada 10 mm (Jn 2).
  - Pikemate karvade epileerimiseks järgige ühte allpooltoodud kahest toimingust: (Jn 2)
- 1 lõigake karvad piirliiga maksimaalselt 10 mm pikkuseks. Sellisel juhul võite kohe epileerima hakata;
  - 2 raseerige karvad täielikult ära. Sellisel juhul võite epileerima hakata mõne päeva pärast (karvad peavad olema vähemalt 0,5 mm pikkused).
- Peale esimesi epilaatori kasutuskordi võib nahk muutuda kergelt punaseks ja ärritunuks. See nähtus on täiesti loomulik ja kaob varsti. Epilaatorit sagedamini kasutades harjub nahk epileerimisega, nahaärritus väheneb ja karvad, mis uuesti kasvavad, on õrnemad ja pehmemad. Kui nahaärritus ei ole kolme päeva jooksul kadunud, soovime pöörduda arsti poole.
  - Soovime epileerida õhtul, enne magama heitmist. Igasugune nahaärritus, mis võis tekkida, väheneb öösel.



## Töötab elektrivõrgus

---

Seadet võite toita ka elektrivõrgust. Et hoiduda patareide kahjustamisest, kasutage võrgutoitega seadet ainult siis, kui patareid on tühjad.

- 1 Et tühjade patareidega seadet elektrivõrgust toita, lülitage seade välja ja ühendage elektrivõrguga. Oodake mõned sekundid enne seadme sisselülitamist.

## Jalgade epileerimine

---

Veenduge, et naha piirkond, kust karvu eemaldatakse, oleks täiesti puhas ja kuiv. Ärge kasutage enne epileerimist mingeid kreeme.

- 1 Seadme sisselülitamiseks valige soovitud kiirus (Jn 3). Valige kiirusasend „I” nende piirkondade epileerimiseks, kus karvakasv on väiksem ja kus luu on otse naha all, näiteks põlved või pahklud. Suuremate nahapindade ja jämedamate karvade jaoks valige kiirusasend II.

- 2 Pingutage vaba käega nahka, et karvad hoiaksid rohkem püsti.

- 3 Epileerimiseks asetage seade nahaga risti, epileerimispeaga ettepoole. Liigutage seadet mõõduka kiirusega karvakasvule vastusuunas. (Jn 4)

Veenduge, et mõlemad, nii epileerimiskettad kui ka masseerimisotsik oleks korralikult vastu nahka surutud.

Suruge seade kergelt vastu nahka.

- Kui te pole täiesti rahul epileerimise tulemusega, siis püüdke mööda nahka aeglasemalt edasi liikuda.

## Kaenlaaluste ja bikiinipiiri epileerimine

---

Epilaatoriga on komplektis tundliku piirkonna kate, mis piirab aktiivsete epileerimisketaste arvu. Tänu kattele on mugav epileerida ka kehapiinna tundlikke piirkondi, näiteks kaenlaaluseid ja bikiinipiiri ümbrust.

*Märkus: Tõhusamaks epileerimiseks ei tohi karvad olla väga pikad (maks 1 cm).*

- 1 Pange tundliku piirkonna kate epileerimispeale (Jn 5).

Tundliku piirkonna katet on võimalik seadmele paigutada ainult ühel viisil.

## 2 Lülitage seade sisse, valides sobiva kiiruse. (Jn 3)

Soovitame kasutada II-st kiirust.

## 3 Tõmmake vaba käega nahk pingule.

## 4 Pange epilaator täisnurga all vastu nahka, nii et liuglüliti osutaks suunda, kuhu soovite seadet liigutada.

## 5 Liigutage seadet aeglaselt mööda nahka vastupidiselt karvakasvu suunale.

- Epileerige bikiniipiir nagu näidatud joonisel (Jn 6).
- Epileerige kaenlaalused nagu näidatud joonisel (Jn 7).

## 6 Naha jahutamiseks tupsutage äsja epileeritud kohta külmas vees niisutatud riidega.

## 7 Eemaldage pärast kasutamist epilaatorilt tundliku piirkonna kate (Jn 8).

### Koorimiskinda kasutamine

---

Kasutage koorimiskinnast siis, kui olete dušši all.

Regulaarne koorimiskindaga naha masseerimine aitab karvade sissekasvamist ära hoida. Ärge kasutage koorimiskinnast vahetult enne või pärast epileerimist.

### Puhastamine ja hooldus

Kunagi ärge loputage adapterit või seadet veega.

ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka agressiivseid vedelikke nagu bensiini või atsetooni.

### Epileerimispea puhastamine

---

Puhastage epileerimispead pärast igat kasutamist.

## 1 Veenduge, et seade oleks välja lülitatud ning seadme pistik seinakontaktist välja tõmmatud.

- 2** Vajutage vabastusnuppu (1) ja tõmmake epileerimispea seadme küljest ära (2) (Jn 9).
- 3** Eemaldage masseeriv element (Jn 10).
- 4** Puhastage kõik juurdepääsetavad kohad harjaga, kaasa arvatud epileerimispea põhi ja pintsettkettad (Jn 11).
- 5** Epileerimispead (mitte seadet!) võite ka põhjalikumaks puhastamiseks vee all loputada (Jn 12).  
Ärge kunagi katsuge pintsettkettaid epileerimispeast eraldada.
- 6** Pange masserimiselement epileerimispeale tagasi. Seejärel pange epileerimispea seadmele ja vajutage sellele, kuni see klõpsuga kohale läheb (Jn 13).  
Epileerimispea läheb seadme külge ainult ühel viisil.

## Hoidmine

- 1** Hoidke seadet ja lisatarvikuid vutlaris.

## Keskkonnakaitse

- Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata, vaid tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Selliselt toimides aitate säästa keskkonda (Jn 14).
  - Seadmesse sisseehitatud taaslaetavad akud sisaldavad keskkonda saastavaid aineid. Enne seadme kasutusest kõrvaldamist ja ametlikku kogumispunkti viimist peate akud alati seadmest eemaldama. Akud tuleb utiliseerimiseks viia ametlikku akude kogumispunkti. Kui teil endal ei õnnestu akusid eemaldada, võite seadme Philipsi hoolduskeskusesse viia. Seal eemaldatakse ja utiliseeritakse akud keskkonda säästvalt.
- 1** Eemaldage adapter seinakontaktist ja laske seadmel töötada, kuni patareid tühjaks saavad.
  - 2** Vajutage vabastusnuppu (1) ja tõmmake epileerimispea seadme küljest ära (2) (Jn 9).

- 3** Hoidke seadet käes ja lükake kruvikeeraja epilaatori (1) põhjal olevasse avasse. Seejärel liigutage kruvikeerajat korpuse avamiseks ülespoole (2) (Jn 15).
- 4** Tõmmake kumbagi korpuse poolt sõrmedega teineteisest eemale kuni ühendusliited murduvad (Jn 16).
- 5** Eemaldage kõik komponendid (mootoriosa ja trükkplaat) korpuse pooltest.
- 6** Lükake kruvikeeraja plastist patareipesa ja patareide vahele (Jn 17).
- 7** Eemaldage patareid plastist patareipesast ja trükkplaadi küljest (Jn 18).

Ärge võtke seadet lahti selleks, et seda elektrivõrgust toita. See on hädaohtlik (Jn 2).

## Garantii ja hooldus

Kui vajate infot või on teil mõni probleem, külastage Philipsi veebisaiti aadressil **www.philips.com** või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendust Philips Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga.

## Veaotsing

Häire	Võimalik põhjus	Lahendus
Epileerimisjõudlus on vähenenud.	Olete liigutanud epilaatorit vales suunas.	Liigutage seadet alati vastupidiselt karvakasvu suunale.
	Epileerimispea on vale nurga all nahale surutud.	Veenduge selles, et asetate seadme nahaga risti.

Häire	Võimalik põhjus	Lahendus
	Epileerimispea ei puutu vastu nahka.	Veenduge, kas epileerimispea ja nahajahuti on epileerimise ajal nahaga korralikult puutes.
	Tundliku piirkonna kate oli seadmel jalgade epileerimise ajal.	Kaenlaaluseid ja bikiniijoone ümbert epileerige ainult tundliku piirkonna katte abil.
	Olete enne epileerima asumist nahka vee, kreemi või mõne muu nahahooldusvahendiga niisutanud.	Veenduge selles, et nahk oleks täiesti kuiv ja rasvavaba. Ärge määrige nahka enne epileerimist kreemi, nahapiima või mõne muu nahahooldusvahendiga.
	Olete seadet mööda nahka liiga kiiresti liigutanud.	Liigutage seadet mööda nahka mõõduka kiirusega.
Seade ei tööta.	Patareid on tühjad.	Laadige patareid.
	Pesa, millega te seadme ühendasite, on ilma pingeta.	Veenduge, et kasutatav pesa oleks pingestatud. Kui kasutate vannitoa pesa, siis peaksite võib-olla pesa aktiveerimiseks valguse sisse lülitama.
	Seade pole sisse lülitatud.	Lülitage seade sisse.

Häire	Võimalik põhjus	Lahendus
	Te pole epileerimispea korralikult kinnitanud.	Pange epileerimispea seadmele ja vajutage sellele, kuni see klikkides kohale läheb.
Tekib nahaärritus.	Olete epilaatorit esmakordselt kasutanud või pole seda pikaajaliselt kasutanud.	Mõningane ärritus tekib pärast seadme esimest paari kasutamiskorda. See on täiesti normaalne ja kaob kiiresti. Nahaärrituse vähendamiseks soovitage näpunäitena lugeda peatüki „Seadme kasutamine“ esimest osa. Samuti veenduge selles, et hoiate epileerimispea puhtana.
	Surute seadet liiga tugevasti.	Kui liigutate seadet mööda nahka, ärge üldse suruge.
Epileerimispead pole võimalik eemaldada.	Te ei vajutanud vabastusnupule.	Vajutage vabastusnupule ja võtke epileerimispea seadme küljest ära.

## Uvod

Novi Satinelle MASSAGE PREMIUM omogućuje vam brzo, jednostavno i učinkovito uklanjanje neželjenih dlačica. Kombinacija keramičkog sustava za epilaciju i novog aktivnog sustava za masažu donosi revoluciju na području epilacije. Zahvaljujući prirodnom učinku smanjenja osjetljivosti koji pruža masaža, novi Satinelle MASSAGE PREMIUM čini epilaciju ugodnijom i manje bolnom nego ikad prije. Rezultat je poput svile glatka koža i smanjenje rasta dlačica do 50%, pod uvjetom da aparat koristite redovito (svaka 4 tjedna).

Satinelle MASSAGE PREMIUM pogodan je za sve dijelove tijela, a isporučuje se s kapidom za osjetljiva područja koja je posebno razvijena za epiliranje osjetljivih područja (područje ispod pazuha, bikini zona). Epilacijski diskovi koji se brzo okreću hvataju čak i najkraće dlačice (do 0,5 milimetara) i uklanjaju ih s korijenom. Rezultat je koža koja ostaje glatka do četiri tjedna, a dlačice koje izrastaju su meke i tanke.

## Opći opis (Sl. 1)

- A** Kapica za osjetljivo područje
- B** Element za masažu
- C** Epilacijska glava
- D** Gumb za otpuštanje
- E** Aparat
- F** Gumb za uključivanje/isključivanje
- G** Indikator punjenja
- H** Adapter
- I** Četka za čišćenje
- J** Rukavica za piling

## Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za korištenje i spremite ih za buduće potrebe.

### Opasnost

- Pazite da aparat i adapter uvijek budu suhi.

- Aparat nemojte koristiti u blizini ili iznad umivaonika ili kade napunjene vodom
- Aparat nemojte koristiti u kadi ili pod tušem.
- Ako aparat koristite u kupaonici, nemojte koristiti produžni kabel.

### **Upozorenje**

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Aparat koristite samo s isporučenim adapterom.
- Ne koristite aparat ako su adapter ili sam aparat oštećeni.
- Ako je adapter oštećen, uvijek ga zamijenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Razina buke:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

### **Oprez**

- Područje pazuha i bikini zone epilirajte samo kad je na aparat pričvršćena kapica za osjetljiva područja.
- Kako biste izbjegli moguća oštećenja ili ozljede, uključeni aparat držite dalje od kose, obrva, trepavica, odjeće, niti, traka, četki itd.
- Aparat nemojte koristiti na nadraženoj koži ili koži s proširenim venama, osipom, madežima (s dlačicama) ili ranama bez prethodne konzultacije s liječnikom. Osobe smanjenog imuniteta ili osobe koje boluju od dijabetesa, hemofilije ili imunodeficijencije također se prije uporabe trebaju obratiti liječniku.
- Nakon prvih nekoliko uporaba epilatora može se pojaviti slabije crvenilo i nadraženost kože. Ta pojava je sasvim normalna i brzo nestaje. Češćom uporabom aparata koža se navikava na epilaciju, nadraženost se smanjuje, a izrasle dlačice postaju tanje i mekše. Ako nadraženost ne nestane unutar tri dana, savjetujemo da se obratite liječniku.



- Rukavicu za piling nemojte koristiti neposredno prije ili poslije epilacije.
- Aparat sadrži dvije NiMH baterije s mogućnošću punjenja koje mogu biti štetne za okoliš ako se ne odlože na odgovarajući način. Vidi poglavlje "Okoliš".
- Nemojte izlagati aparat temperaturama nižim od 5°C ili višim od 35°C.

### Opće informacije

- Redovito masiranje rukavicom za piling može spriječiti urastanje dlačica.
- Redovito čišćenje i ispravno održavanje osigurava optimalne rezultate epilacije i dug radni vijek aparata.

### Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se odnose na elektromagnetska polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama iz ovog priručnika, prema dosada dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za uporabu.

## Punjenje

Aparat možete koristiti dok je izravno priključen na mrežno napajanje ili bez kabela ako su baterije potpuno napunjene.

Baterije punite najmanje 16 sati prije uporabe aparata za bežično vrijeme rada od do 20 minuta.

### Ne punite aparat dulje od 24 sata.

- 1** Pazite da aparat bude isključen tijekom punjenja.
- 2** Umetnite utikač u donji dio aparata, a adapter u zidnu utičnicu.
  - ▶ Indikator punjenja se pali i ostaje upaljen kako bi naznačio da se aparat puni.

Indikator punjenja se ne gasi niti mijenja boju kad je aparat potpuno napunjen.

## Produžavanje vijeka trajanja baterija

---

- Nakon prvog punjenja aparata nemojte ga ponovno puniti između epilacija ili brijanja. Nastavite ga koristiti i ponovno ga napunite tek kad se baterija (gotovo) isprazni.
- Dvput godišnje potpuno ispraznite baterije ostavljajući motor da radi dok se ne zaustavi.
- Ne ostavljajte aparat stalno uključen u zidnu utičnicu.
- Ako se aparat dugo vremena nije koristio, mora se puniti 16 sati.

## Korištenje aparata

### Opće informacije o epilaciji

---

- Epilacija je lakša neposredno nakon kupanja ili tuširanja. Prije epilacije provjerite je li koža potpuno suha.
  - Prije prvog korištenja iskušajte aparat na dijelu kože slabije prekrivenom dlačicama kako biste se navikli na epilaciju.
  - Za optimalne rezultate epilacije dlačice ne bi trebale biti dulje od 10 mm (Sl. 2)
  - Za epilaciju dužih dlačica, slijedite jedan od dva postupka opisana u nastavku: (Sl. 2)
- 1 trimerom skratite dlačice na najviše 10 mm. U ovom slučaju možete odmah započeti epilaciju.
  - 2 potpuno obrijte dlačice. U ovom slučaju možete započeti epilaciju nakon nekoliko dana (dlačice moraju biti dugačke najmanje 0,5 mm).
- Nakon prvih nekoliko uporaba epilatora može se pojaviti slabije crvenilo i nadraženost kože. Ta pojava je sasvim normalna i brzo nestaje. Češćom uporabom aparata koža se navikava na epilaciju, nadraženost se smanjuje, a izrasle dlačice postaju tanje i mekše. Ako nadraženost ne nestane unutar tri dana, savjetujemo da se obratite liječniku.
  - Najbolje vrijeme za epilaciju je navečer prije odlaska na spavanje jer će se nadraženost smanjiti tijekom noći.

## Žičana upotreba

---

Aparat možete priključiti na mrežno napajanje. Kako se baterije ne bi oštetile, aparat koristite priključen na mrežno napajanje samo kad su baterije prazne.

- 1** Kako biste aparat koristili priključen na mrežno napajanje kad su baterije prazne, isključite aparat i priključite ga na mrežno napajanje. Pričekajte nekoliko trenutaka prije no što uključite aparat.

## Epilacija nogu

---

Prije epilacije provjerite je li koža čista, u potpunosti suha te da nije masna. Prije početka epilacije nemojte nanositi kremu.

- 1** Odaberite željenu brzinu kako biste uključili aparat (Sl. 3).  
Odaberite brzinu I za područja s manje dlačica i područja gdje se kosti nalaze izravno ispod kože, kao što su koljena i zglobovi.  
Odaberite brzinu II za veća područja s jačim izrastom.

- 2** Slobodnom rukom zategnite kožu kako bi se dlačice uspravile.

- 3** Aparat prislonite uz kožu pod pravim kutom tako da epilacijska glava bude okrenuta prema naprijed. Polako pomičite aparat u smjeru suprotnom od rasta dlačica. (Sl. 4)

Provjerite jesu li epilacijski diskovi i element za masažu u odgovarajućem kontaktu s kožom.

Aparat lagano pritisnite na kožu.

- ▶ **Ako niste potpuno zadovoljni rezultatima epilacije, pokušajte sporije pomicati epilator preko kože.**

## Epilacija pazuha i bikini zone

---

Vaš epilator je opremljen kapicom za osjetljivo područje koja smanjuje broj aktivnih epilacijskih diskova. Tako aparat postaje idealan za epilaciju osjetljivijih područja tijela, kao što su područje ispod pazuha i bikini zona.

*Napomena: Najbolje rezultate ćete postići ako dlačice nisu preduge (maks. 1 cm).*

- 1** Stavite kapicu za osjetljiva područja na epilacijsku glavu (Sl. 5).

Kapica za osjetljiva područja može se staviti na glavu samo na jedan način.

**2** Uključite aparat biranjem željene brzine. (Sl. 3)

Preporučujemo korištenje brzine II.

**3** Slobodnom rukom zategnite kožu.

**4** Aparat postavite okomito na kožu s kliznim gumbom on/off (uključeno/isključeno) okrenutim u smjeru u kojem ćete pomicati aparat.

**5** Aparat polako pomičite preko kože u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica.

- Bikini zonu epilirajte na način prikazan na slici (Sl. 6).
- Područja ispod pazuha epilirajte na način prikazan na slici (Sl. 7).

**6** Za osjećaj svježine možete upravo epilirana područja ovlažiti krpom namočenom u hladnoj vodi.

**7** Nakon korištenja epilatora skinite kapicu za osjetljiva područja (Sl. 8).

### Korištenje rukavice za piling

---

Rukavicu za piling koristite pod tušem.

Redovita masaža rukavicom za piling sprečava urastanje dlačica. Rukavicu za piling nemojte koristiti neposredno prije ili poslije epilacije.

### Čišćenje i održavanje

Adapter ili sam aparat nemojte nikada ispirati vodom.

Za čišćenje aparata nemojte nikada koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

### Čišćenje epilacijske glave

---

Epilacijsku glavu očistite nakon svake uporabe.

**1** Provjerite je li aparat isključen i iskopčan iz napajanja.

- 2** Pritisnite gumb za otpuštanje (1) i povucite epilacijsku glavu s aparata (2) (Sl. 9).
- 3** Skinite element za masažu (Sl. 10).
- 4** Četkicom očistite sve dostupne dijelove, uključujući donji dio epilacijske glave i epilacijske diskove (Sl. 11).
- 5** Možete i isprati epilacijsku glavu (ne i aparat!) pod mlazom vode kako biste je temeljito očistili (Sl. 12).  
Nikada ne pokušavajte odvojiti epilacijske diskove od epilacijske glave.
- 6** Vratite element za masažu na epilacijsku glavu. Zatim stavite epilacijsku glavu na aparat i pritisćite je dok ne sjedne na mjesto ("klik") (Sl. 13).  
Epilacijska glava može se pričvrstiti na aparat samo na jedan način.

## Spremanje

- 1** Aparat i pribor spremite u torbicu.

## Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 14).
  - Ugrađene baterije s mogućnošću punjenja sadrže tvari štetne za okoliš. Uvijek izvadite baterije prije odlaganja aparata u otpad i predajte na službenom mjestu za sakupljanje otpada. Baterije predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija. Ako imate problema prilikom vađenja baterija, možete odnijeti aparat u ovlaštenu Philips servisni centar, gdje će izvaditi baterije umjesto vas i odložiti ih na ekološki prihvatljivom odlagalištu.
- 1** Izvucite adapter iz zidne utičnice i ostavite aparat da radi sve dok se baterije ne isprazne.
  - 2** Pritisnite gumb za otpuštanje (1) i povucite epilacijsku glavu s aparata (2) (Sl. 9).

- 3** Držite aparat u ruci i umetnite odvijač u otvor na dnu epilatora (1). Pomaknite odvijač prema gore (2) kako biste otvorili kućište (Sl. 15).
- 4** Razdvajajte dvije polovice kućišta prstima dok se veze ne slome (Sl. 16).
- 5** Izvadite sve dijelove (jedinicu motora i jedinicu s matičnom pločom) iz polovica kućišta.
- 6** Umetnite odvijač između plastičnog držača za baterije i baterija (Sl. 17).
- 7** Izvadite baterije iz plastičnog držača baterija i ploču sa sklopom (Sl. 18).

Nemojte pokušavati ponovno sastaviti aparat kako biste ga priključili na mrežno napajanje. To je opasno (Sl. 2).

## Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite web-stranicu **www.philips.com** ili se obratite Philips centru za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Slabiji rezultati epilacije.	Pomaknuli ste epilator u pogrešnom smjeru.	Pomičite aparat u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica.
	Epilacijsku glavu ste prislonili uz kožu pod pogrešnim kutom.	Pazite da aparat prislonite uz kožu pod pravim kutom.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Epilacijska glava nije dodirnula kožu.	Provjerite jesu li epilacijski diskovi i dodatak za masažu kože u odgovarajućem kontaktu s kožom tijekom epilacije.
	Kapica za osjetljiva područja nalazila se na aparatu tijekom epilacije nogu.	Kapicu za osjetljiva područja koristite samo za epilaciju područja ispod pazuha i bikini zone.
	Prije epilacije ste navlažili kožu vodom, kremom ili nekim drugim proizvodom za njegu kože.	Provjerite je li koža potpuno suha i pazite da nije masna. Prije epilacije nemojte nanositi nikakvu kremu, mlijeko za tijelo ili neki drugi proizvod za njegu kože.
	Aparat ste prebrzo pomicali po koži.	Aparat pomičite po koži umjerenom brzinom.
Aparat ne radi.	Baterije su prazne.	Napunite baterije.
	Utičnica na koju je aparat priključen nije pod naponom.	Provjerite je li utičnica pod naponom. Ako koristite utičnicu u toaletnom ormariću, možda treba upaliti svjetlo u kupaonici kako bi se utičnica aktivirala.
	Aparat nije uključen.	Uključite aparat.
	Niste ispravno pričvrstili epilacijsku glavu.	Stavite epilacijsku glavu na aparat i pritisnite je tako da sjedne na mjesto ('klik').

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Koža je nadražena.	Upotrijebili ste epilator prvi put ili nakon dugog razdoblja nekorištenja.	Prilikom prvih nekoliko korištenja aparata može doći do nadražnosti kože. To je potpuno normalno i brzo nestaje. Savjete za smanjenje nadražnosti kože potražite u prvom odjeljku poglavlja "Korištenje aparata". Pazite da epilacijska glava bude čista.
	Previše ste pritisnuli aparat	Aparat nemojte pritiskati dok ga pomičete preko kože
Epilacijska glava se ne može odvojiti	Niste pritisnuli gumb za otpuštanje.	Pritisnite gumb za otpuštanje i povucite epilacijsku glavu s aparata.



## Bevezetés

Az új Satinelle MASSAGE PREMIUM készülékel gyorsan, könnyedén és hatékonyan távolíthatja el a nem kívánatos szőrszálakat. A kerámia epilálórendszer és az új, aktív masszázrendszer forradalmasítja az epilálást. A masszázs kellemesen zibbasztó hatásának köszönhetően az új Satinelle MASSAGE PREMIUM készülékel az epilálás sokkal kényelmesebb, és kevésbé fájdalmas, mint valaha. Epilálás után bőre olyan sima lesz, akár a selyem, a szőrnövekedés pedig akár 50%-kal is csökken, feltételezve, hogy a készüléket rendszeresen (4 hetente) használja.

A Satinelle MASSAGE PREMIUM készülék az egész test szőrtelenítésére alkalmas. Az érzékeny testterületek (hónalj, bikinivonal) epilálásához kifejlesztett precíziós sapkával kerül forgalomba.

A gyorsan forgó epilálótárcsák a legrövidebb (akár a fél milliméteres!) szőrszálakat is gyökerestül eltávolítják. Bőre így akár négy héten át sima marad, és puha, piheyszerű szőr kezd majd visszaöni.

## Általános leírás (ábra 1)

- A** Precíziós sapka az érzékeny területekhez
- B** Maszírozóelem
- C** Epilálófej
- D** Kioldó gomb
- E** A készülék
- F** Be/kikapcsoló gomb
- G** Töltésjelző fény
- H** Adapter
- I** Tisztító kefe
- J** Testmasszírozó kesztyű

## Fontos

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

### Veszély

- Tartsa a készüléket és a hálózati adaptert szárazon.
- Ne használja a készüléket mosdó vagy vízzel teli kád közelében.

- Ne használja a készüléket kádban vagy zuhany alatt.
- Ha a fürdőszobában használja a készüléket, ne használjon hosszabbítókábelt.

### **Figyelmeztetés**

- Mielőtt a készüléket a hálózatra csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett hálózati feszültség megegyezik-e a helyi hálózat feszültségével.
- A készülékhez kizárólag a hozzá kapott adapterrel használja.
- Ne használja a készüléket, ha az adapter vagy a készülék hibás vagy sérült.
- Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékről, és ne kössön másik dugót a vezetékekre, mert ez veszélyes lehet.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- Zajkibocsátás:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

### **Figyelem**

- Hónalját és a bikinivonalat csak a precíziós sapka használatával epilálja.
- A sérülések megelőzése érdekében a működő készüléket tartsa távol a hajától, szemöldökétől, szempillájától, ruházatától, fonalaktól, vezetékektől, keféktől stb.
- Mielőtt gyulladt, visszértágulós, kiütéses, pattanásos, (szőrös) anyagjegyes vagy sebhelyes bőrön használná a készüléket, kérje ki orvosa véleményét. Legyengült védekezőrendszerű, cukorbeteg, vérzékeny vagy immunhiányos személyek ugyancsak először orvosukkal beszéljék meg a készülék használatát.
- Az epilátor használatakor az első néhány alkalommal kissé pirossá, gyulladttá válhat a bőre. Ez teljesen természetes, hamar megszűnő jelenség. Néhány epilálás után bőre hozzászokik a szőrtelenítéshez, az ingerlő hatás mérséklődik, a kinövő szőrszálak pedig vékonyabbak és

puhábbak lesznek. Ha a bőrgyulladás nem szűnik meg három napon belül, akkor javasolt orvoshoz fordulni.

- Ne használja a tisztítókesztyűt közvetlenül epilálás előtt vagy után.
- A készülék két NiMH tölthető elemet tartalmaz. Mivel ezek környezetszennyező anyagokat tartalmazhatnak, kijelölt veszélyeshulladék-gyűjtő helyen adja le őket, lásd a „Környezetvédelem” c. fejezetet.
- Ne tegye ki a készüléket 5 °C-nál alacsonyabb, vagy 35 °C-nál magasabb hőmérsékletnek.

### Általános

- A tisztítókesztyűvel végzett rendszeres masszázs segíthet a szőrbenövés megelőzésében.
- A rendszeres tisztítás és megfelelő karbantartás biztosítja az optimális eredményt és készüléke hosszú élettartamát.

### Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

## Töltés

A készülék működtethető közvetlenül a hálózati tápfeszültségről vagy vezeték nélkül, a feltöltött akkumulátorokkal.

Az akkumulátorok legalább 16 órán át való töltését követően a készülék vezeték nélkül 20 percig használható.

**Ne töltsé a készüléket 24 óránál tovább.**

- 1** Gondoskodjon róla, hogy a készülék töltéskor ki legyen kapcsolva.
  - 2** Dugja a készülék csatlakozódugóját a készülékbe, majd a hálózati adaptert a fali konnektorba.
- ▶ A töltésjelző fény bekapcsol, és a készülék töltése alatt végig világít.

**A töltésjelző LED nem alszik ki és nem vált színt a készülék teljes feltöltődésekor.**

## Az akkumulátorok élettartamának optimalizálása

---

- A készülék első feltöltése után ne töltsse újra a készüléket az egyes szőrtelenítések vagy borotválkozások között. Használja a készüléket, amíg (csaknem) teljesen le nem merülnek az akkumulátorok, és csak ekkor töltsse újra őket.
- Évente két alkalommal merítse le teljesen az akkumulátorokat úgy, hogy a készüléket addig járattja, míg le nem áll.
- Ne hagyja a készüléket állandóan a hálózatra csatlakoztatva.
- Ha hosszú ideig nem használta a készüléket, a feltöltésnek 16 órán át kell tartania.

## A készülék használata

### Általános információk az epilálásról

---

- Közvetlenül fürdés vagy zuhanyozás után könnyebb a szőrtelenítés. Ügyeljen rá azonban, hogy bőre az epiláláskor teljesen száraz legyen.
  - Javasoljuk, hogy első alkalommal gyenge szőrzetű bőrfelületen próbálja ki a készüléket, hogy megszokja az epilálást.
  - Optimális eredmény akkor érhető el, ha az eltávolítandó szőrzet nem hosszabb, mint 10 milliméter (ábra 2).
  - Hosszabb szőrszálak epilálása esetén válasszon az alábbi két művelet közül: (ábra 2)
- 1 nyírja le a szőrzetet vágókészülékkel legfeljebb 10 mm-es hosszúságra. Ezután rögtön megkezdheti a szőrtelenítést.
  - 2 nyírja le teljesen a szőrzetet. Ezután várjon néhány napot a szőrtelenítés előtt (a szőrzet legalább 0,5 mm hosszú legyen).
- Az epilátor használatakor az első néhány alkalommal kissé pirossá, gyulladttá válhat a bőre. Ez teljesen természetes, hamar megszűnő jelenség. Néhány epilálás után bőre hozzászokik a szőrtelenítéshez, az ingerlő hatás mérséklődik, a kinövő szőrszálak pedig vékonyabbak és puhábbak lesznek. Ha a bőrgyulladás nem szűnik meg három napon belül, akkor javasolt orvoshoz fordulni.
  - A legjobb este, lefekvés előtt végezni a szőrtelenítést, mivel így reggelre enyhül az esetleges bőrgyulladás.

## Vezetékes használat

---

A készülék az elektromos hálózatra csatlakoztatva is használható. Az akkumulátor károsodásának megelőzése érdekében csak lemerült akkumulátor esetén használja a készüléket a hálózatról.

- 1** Ha hálózati feszültségről működteti a készüléket (lemerült akkumulátor esetén), akkor kikapcsolt állapotban csatlakoztassa a hálózathoz. Várjon néhány másodpercig, mielőtt bekapcsolja a készüléket.

## A láb epilálása

---

Ügyeljen, hogy bőre tiszta, tökéletesen száraz, zsírmentes legyen. Szórtelenítés előtt ne kenjen bőrre semmilyen krémet.

- 1** A megfelelő fokozat kiválasztásával kapcsolja be a készüléket (ábra 3).  
Az enyhe szőrzetű területeket és a közvetlenül a csont fölött lévő bőrfelületeket (például a térd és a boka) I-es fokozaton szórtelenítse. A nagyobb, erősebb szőrzetű területekre használja a II fordulatszámot.
  - 2** Szabad kezével feszítse meg bőrét úgy, hogy a szőrszálak felfelé álljanak.
  - 3** A készüléket merőlegesen illessze a bőrfelületre úgy, hogy az epilálófej előre irányuljon, majd lassan tolja a szőrszálak növényi irányával szemben. (ábra 4)  
Figyeljen arra, hogy mind a tárcsák, mind a masszírozó fej teljesen érintkezzen a bőrével.  
A készüléket enyhén nyomja a bőrfelületre.
- D** Amennyiben nem elégedett a végeredménnyel, tolja végig még lassabban a bőrfelületen.

## A hónalj és a bikinivonal szórtelenítése

---

Az epilátorhoz tartozik egy precíziós sapka, amely csökkenti a működő epilálótárcsák számát. Ez a készüléket ideálissá teszi a test olyan érzékeny területeinek szórtelenítéséhez is, mint például a hónalj és a bikinivonal.

*Megjegyzés: A legjobb eredményt úgy érheti el, ha a szőr nem túl hosszú (legfeljebb 1 cm).*

- 1** Tegye fel a precíziós sapkát a szőrtelenítő fejre (ábra 5).  
A precíziós sapkát csak egy módon lehet a készülékre erősíteni.
- 2** A megfelelő fokozat kiválasztásával kapcsolja be a készüléket. (ábra 3)  
II-es fokozat használatát javasoljuk.
- 3** A szabad kezével feszítse ki a bőrt.
- 4** A készüléket helyezze bőrre merőlegesen úgy, hogy a be- és kikapcsoló gomb abba az irányba mutasson, amerre a készüléket mozdítani fogja.
- 5** A készüléket lassan mozgassa bőrén, a szőr növekedési irányával szemben.
  - Bikinivonalát szőrtelenítse az ábrán látható módon (ábra 6).
  - Hónalját szőrtelenítse az ábrán látható módon (ábra 7).
- 6** Hideg érzet keltésére az éppen szőrtelenített helyet hideg vízzel átitatott ruhával nyomogathatja meg.
- 7** Használat után vegye le a precíziós sapkát az epilátorról (ábra 8).

### **A testmasszírozó kesztyű használata**

---

Zuhanyozás közben használja a kesztyűt.

Ha rendszeresen masszírozza bőrét a testmasszírozó kesztyűvel, elkerülheti a szőrök befelé növekedését. Ne használja a testmasszírozó kesztyűt közvetlenül epilálás előtt vagy után.

### **Tisztítás és karbantartás**

Ne öblítse vízzel az adaptert vagy a készüléket.

A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

### **Az epilálófej tisztítása**

---

Minden szőrtelenítés után tisztítsa meg az epilálófejet.

- 1** Ellenőrizze, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a fali aljzatból.
- 2** Nyomja meg a kioldógombot (1), és vegye le az epilálófejet a készülékről (2) (ábra 9).
- 3** Távolítsa el a masszírozóelemet (ábra 10).
- 4** Tisztítsa meg az elérhető alkatrészeket, az epilálófejet és az epilálótárcsákat is beleértve, a tisztítókefével (ábra 11).
- 5** Az epilálófejet (nem a készüléket!) alaposabban tisztíthatja a csap alatt, folyóvízes öblítéssel (ábra 12).  
Ne próbálja eltávolítani a tárcsákat az epilálófejről.
- 6** Csatlakoztassa vissza a masszírozóelemet az epilálófejre. Ezután helyezze az epilálófejet a készülékre, és pattintsa a helyére (ábra 13).  
Az epilálófej csak egyféle módon erősíthető a készülékre.

## Tárolás

- 1** A készüléket és tartozékait a tasakban tárolja.

## Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 14).
  - A beépített akkumulátorok környezetszennyező anyagokat tartalmaznak. A készülék hivatalos gyűjtőhelyen történő leadása előtt, vagy leselejtezéskor távolítsa el belőle az akkumulátorokat. Az akkumulátorokat hivatalos akkumulátor-gyűjtőhelyen adja le. Ha az akkumulátorok eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kiselejtezik az akkumulátorokat.
- 1** Húzza ki a hálózati adaptert a fali konnektorból, és működtesse az epilátort addig, míg az akkumulátor teljesen le nem merül.
  - 2** Nyomja meg a kioldógombot (1), és vegye le az epilálófejet a készülékről (2) (ábra 9).

- 3** Tartsa a készüléket a kezében, és helyezzen egy csavarhúzó az epilátor alján lévő nyílásba (1). Ezt követően a készülékház felnyitásához mozdítsa felfelé a csavarhúzó (2) (ábra 15).
- 4** Húzza szét hüvelykujjával a burkolat két felét, míg a pattanó összeerősítés eltörik (ábra 16).
- 5** Távolítsa el az alkatrészeket (a motoregységet és a nyomtatott áramköri lapot az akkumulátorokkal) a két félburkolatból.
- 6** Helyezzen egy csavarhúzó a műanyag akkumulátortartó rekesz és az akkumulátorok közé (ábra 17).
- 7** Vegye ki az akkumulátorokat a műanyag akkumulátortartó rekeszből és a nyomtatott áramkörből (ábra 18).

Ne próbálja ismét összeszerelni a készüléket, hogy hálózatról működtethesse, mert ez nagyon veszélyes! (ábra 2)

## Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára ([www.philips.com](http://www.philips.com)), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

## Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Gyenge epilálóteljesítmény	Az epilátort rossz irányba mozgatta.	A készüléket mindig a szőr növekedési irányával szemben mozgassa.



Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	Az epilálófejet rossz szögben illesztette a bőrfelületre.	Mindig merőlegesen helyezze a készüléket a bőrfelületre.
	Az epilálófej nem érte el a bőrt.	Ügyeljen rá, hogy epilálás közben az epilálófej és a masszírozóelem egyaránt megfelelően érintkezzen a bőrével.
	Az érzékeny területekhez való precíziós sapka a készüléken volt lábepilálás közben.	A precíziós sapkát csak a hónalj és a bikinivonal epilálásához használja.
	Bőre vízzel, krémmel vagy testápolóval lett bekenve epilálás előtt.	A bőrnek teljesen száraznak kell lennie. Az epilálás megkezdése előtt ne kenjen krémet, testápolót vagy egyéb bőrápoló terméket bőrére.
	Túl gyorsan mozgatta a készüléket a bőrén.	Lassan mozgassa a készüléket a bőrén.
A készülék nem működik.	Az akkumulátorok lemerültek.	Töltse fel az akkumulátorokat.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	Az aljzat, amelybe a készüléket csatlakoztatta, nem működik.	Ellenőrizze, hogy működik-e a használt aljzat. Ha fürdőszobában lévő aljzatot használ, előfordulhat, hogy az aljzat bekapcsolásához fel kell gyújtania a villanyt.
	A készülék nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	Nem megfelelően csatlakoztatta az epilálófejet.	Helyezze az epilálófejet a készülékre, és nyomja rá, amíg a helyére nem kerül kattanaság.
Bőrirritáció.	Először vagy hosszú szünet után használta az epilátort.	A készülék első néhány használatakor előfordulhat bőrirritáció. Ez teljesen normális jelenség, és hamar el kell múlnia. A bőrirritáció csökkentésére tippeket talál „A készülék használata” c. rész elején. Tartsa mindig tisztán az epilálófejet.
	Túl nagy nyomást fejtett ki a készülékre.	Miközben mozgatja, ne nyomja a készüléket a bőrre.
Nem lehet levenni az epilálófejet.	Nem nyomta meg a kioldógombot.	Nyomja meg a kioldógombot, és vegye le az epilálófejet a készülékről.

**Įžanga**

Savo naujuoju „Satinelle MASSAGE PREMIUM“ nepageidaujamas plaukus galite pašalinti greitai, lengvai ir efektyviai. Keraminės depiliavimo sistemos derinys su nauja aktyvaus masažo sistema yra perversmas depiliavimo srityje. Dėl natūralaus neįtūros poveikio, kurį sukelia masažas, depiliavimas naujuoju „Satinelle MASSAGE PREMIUM“ yra patogesnis ir mažiau skausmingas nei anksčiau. Rezultatas – lygi ir švelni lyg šilkas oda, o plaukų augimas sumažėja iki 50%, jei prietaisas naudojamas reguliariai (kas 4 savaites).

„Satinelle MASSAGE PREMIUM“ yra tinkamas visoms kūno dalims ir turi jautrių vietų gaubtelį, kuris buvo specialiai sukurtas jautrių vietų depiliavimui (pažastims, bikini linijai).

Greitai besisukantys depiliavimo diskai sugriebia ir išrauna net trumpiausius plaukelius (iki 0,5 mm ilgio!). Dėl to jūsų oda lieka švelni net keturias savaites, o plaukai atauga švelnūs ir silpni.

**Bendrasis aprašas (Pav. 1)**

- A** Jautrių vietų gaubtelis
- B** Masažo elementas
- C** Depiliavimo galvutė
- D** Atlaisvinimo mygtukas
- E** Prietaisas
- F** Įjungimo / išjungimo mygtukas
- G** Įkrovos lemputė
- H** Adapteris
- I** Valymo šepetėlis
- J** Šveičiančioji pirštinė

**Svarbu**

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

**Pavojus**

- Prietaisą ir adapterį laikykite sausoje vietoje.

- Nenaudokite prietaiso netoli ir virš praustuvės ar vonios, pripildytos vandens.
- Nenaudokite prietaiso vonioje ar duše.
- Jei prietaisą naudojate vonioje, nenaudokite ilgintuvo.

### **Ispėjimas**

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar įtampa, nurodyta ant prietaiso, sutampa su jūsų el. tinklo įtampa.
- Prietaisą naudokite tik su rinkinyje esančiu adapteriu.
- Nenaudokite prietaiso, jei adapteris ar pats prietaisas yra sugadinti.
- Jei adapteris pažeistas, kad išvengtumėte pavojaus, visada pakeiskite jį originaliu adapteriu.
- Adapteryje yra transformatorius. Kad nesukeltumėte pavojingų situacijų, jokiū būdu nenujunkite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kuriems būdingi sumažėję fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo prižiūrėjo arba nurodė, kaip naudoti prietaisą.
- Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
- Triukšmingumo lygis:  $L_c = 75,8 \text{ db [A]}$

### **Atsargiai**

- Pažastis ir bikini srityje epiliuokite tik su pridėtu jautrių vietų gaubteliu.
- Vengdami sužalojimų, neikiškite veikiančio prietaiso prie galvos plaukų, antakių, blakstienų, rūbų, siūlų, laidų, šepėčių ir t. t.
- Nenaudokite prietaiso, jei jūsų venos yra išsiplėtusios, oda sudirgusi, išberta ar šlakuota, jei ant odos yra apgamų (su plaukeliais) ar žaizdelių, prieš tai nepasikonsultavę su gydytoju. Žmonės, kurių imunitetas susilpnėjęs, arba žmonės, kenčiantys nuo cukrinio diabeto, hemofilijos ar imuninio deficito sindromo, taip pat pirmiausiai turėtų pasitarti su gydytoju.
- Po pirmųjų depiliavimo kartų jūsų oda gali parausti ir truputį sudirgti. Šis reiškinys yra normalus ir greitai išnyks. Ilgiau naudojantis prietaisu, jūsų oda pripras prie depiliavimo, jos sudirginimas mažės, o išaugantys plaukeliai taps vis plonesni ir švelnesni. Odos sudirginimui neišnykus per tris dienas, patartina pasikonsultuoti su gydytoju.

- Šveičiančiosios pirštinės nenaudokite prieš pat epilavimą arba iš karto po jo.
- Prietaise yra du NiMH įkraunami maitinimo elementai, kurie gali pakenkti aplinkai, jei nebus išmesti tinkamai. Žr. skyrių „Aplinka“.
- Nelaikykite prietaiso žemesnėje nei 5 °C ir aukštesnėje nei 35 °C temperatūroje.

### **Bendrasis aprašas**

- Reguliarus masažas su šveičiančiąja pirštine gali padėti išvengti plaukų augimo.
- Reguliarus valymas ir tinkama priežiūra užtikrins optimalius rezultatus ir prietaiso ilgaamžiškumą.

### **Elektromagnetiniai laukai (EMF)**

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai naudojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine mokslinė informacija, jis yra saugus naudoti.

## **Įkrovimas**

Galite naudoti prietaisą, įjungę tiesiai į elektros tinklą, arba be laido, su įkrautomis baterijomis.

Prieš naudodami prietaisą be laido (veikia iki 20 minučių), bent 16 valandų kraukite baterijas.

**Nekraukite prietaiso ilgiau nei 24 valandas.**

- 1** Kai prietaisą kraunate, įsitikinkite, kad jis išjungtas.
  - 2** Įkiškite prietaiso kištuką į lizdą apatinėje prietaiso dalyje, o adapterį įkiškite į elektros lizdą.
- ▶ Įkrovos lemputė užsidega ir šviečia rodydama, kad prietaisas kraunamas.

**Prietaisą visiškai įkrovus, įkrovos lemputė neužges ir nepakeis spalvos.**

## Baterijų naudojimo laiko optimizavimas

- Įkrovę prietaisą pirmą kartą, nemėginkite jo įkrauti tarp depiliavimų ar skutimų. Naudokite prietaisą toliau ir įkraukite jį tik tada, kai baterija bus (beveik) išsiekvojusi.
- Du kartus per metus visiškai iškraukite baterijas, leisdami varikliui veikti tol, kol sustos.
- Nelaikykite prietaiso visą laiką įjungto į elektros tinklą.
- Jei ilgai nesinaudojote prietaisu, jis turi būti kraunamas 16 valandų.

## Prietaiso naudojimas

### Bendroji informacija apie depiliavimą

- Depiliavimas būna daug lengvesnis po maudymosi vonioje ar duše. Prieš depiliuodami įsitikinkite, kad jūsų oda visiškai sausa.
  - Naudojant prietaisą pirmą kartą, patariama jį išbandyti plotelyje, kur auga nedaug plaukų, – taip oda įpras prie depiliavimo.
  - Siekiant geriausių depiliavimo rezultatų, plaukai turėtų būti ne ilgesni kaip 10 milimetrų (Pav. 2)
  - Jei norite depiliuoti ilgesnius plaukus, pasirinkite vieną iš dviejų žemiau pateiktų procedūrų: (Pav. 2)
- 1 koreguojančiu peiliuku sutrumpinkite plaukus iki ne ilgesnių kaip 10 mm. Tada galėsite depiliuoti iš karto.
  - 2 visiškai nuskuskite plaukus. Tada galėsite depiliuoti po kelių dienų (plaukai turi būti bent 0,5 mm ilgio).
- Po pirmųjų depiliavimo kartų jūsų oda gali parausti ir truputį sudirgti. Šis reiškinys yra normalus ir greitai išnyks. Ilgiau naudojantis prietaisu, jūsų oda pripras prie depiliavimo, jos sudirginimas mažės, o išaugantys plaukeliai taps vis plonesni ir švelnesni. Odos sudirginimui neišnykus per tris dienas, patartina pasikonsultuoti su gydytoju.
  - Patariame depiliuotis prieš einant miegoti, kad per naktį išnyktų galimas odos sudirgimas.

### Naudojama įjungus į elektros tinklą

Jūs taip pat galite naudotis prietaisu, kai jis įjungtas į elektros lizdą. Tačiau, kad nebūtų sugadinti maitinimo elementai, į elektros lizdą įjungta

prietaisą naudokite tik tada, kai maitinimo elementai yra visiškai išsekvoti.

- 1 Jei, visiškai išsekvoję maitinimo elementus, norite, kad prietaisas veiktų naudodamas elektros energiją, išjunkite prietaisą ir įjunkite jį į elektros tinklą. Prieš įjungdami patį prietaisą, palaukite keletą sekundžių.

## Kojų depiliavimas

---

Įsitikinkite, kad jūsų oda švari, visiškai sausa ir neriebaluota. Prieš depiliuodami nenaudokite jokio kremo.

- 1 Pasirinkę norimą greitį, įjunkite prietaisą (Pav. 3).

I greitį pasirinkite mažai plaukuotiems plotams ir plotams, kuriuose kaulai yra iškart po oda (keliai ar čiurnos).

II greitį pasirinkite didesniems plotams, kuriuose auga daugiau plaukų.

- 2 Laisva ranka ištempkite odą taip, kad plaukai styrotų.

- 3 Priglauskite prietaisą statmenai odai, depiliavimo galvute į priekį, ir vidutiniu greičiu braukite juo plaukų augimui priešinga kryptimi. (Pav. 4)

Įsitikinkite, kad abu depiliavimo diskai ir masažo elementas tinkamai liečia odą.

Prietaisą lengvai prispauskite prie odos.

- ▶ Jei nesate patenkinti depiliavimo rezultatu, pamėginkite stumti depiliatorių odos paviršiumi mažesniu greičiu.

## Pažastų ir bikinio srities depiliavimas

---

Šis epilatorius pateikiamas su jautrių vietų gaubteliu, sumažinančiu aktyvių epiliavimo diskų skaičių. Todėl šis prietaisas idealiai tinka epiliuoti jautresnes kūno vietas, tokias kaip pažastis ir bikini liniją.

*Pastaba: Geriausių rezultatų pasieksite, kai plaukeliai nėra labai ilgi (maks. 1 cm).*

- 1 Uždėkite jautrių vietų gaubtelį ant depiliavimo galvutės (Pav. 5).

Jautrių vietų gaubtelis gali būti uždėtas ant prietaiso tik vienu būdu.

**2** Pasirinkdami norimą greitį, įjunkite prietaisą. (Pav. 3)

Patariame naudoti II greitį.

**3** Laisva ranka ištempkite odą.

**4** Depiliatorių prie odos pridėkite statmenai, įjungimo / išjungimo slankiklį nukreipdami į tą pusę, kuria stumsite prietaisą.

**5** Lėtai braukite prietaisu per odą priešinga plaukų augimui kryptimi.

- Bikinio sritį depiliuokite, kaip parodyta paveikslėlyje (Pav. 6).

- Pažastis depiliuokite, kaip parodyta paveikslėlyje (Pav. 7).

**6** Kad geriau jaustumėtės, galite vietą, kurią ką tik depiliavote, lengvai patrinti skepetaite, sudrėkinta šaltame vandenyje.

**7** Pasinaudoję depilatoriumi nuimkite jautrių vietų gaubtelį (Pav. 8).

### Šveičiančiosios pirštinės naudojimas

---

Naudokite šveičiančiąją pirštinę duše.

Reguliarus masažas šveičiančiąja pirštine padės išvengti plaukų įaugimo.

Šveičiančiosios pirštinės nenaudokite prieš pat epiliavimą ar iš karto po jo.

### Valymas ir priežiūra

Niekada adapterio ir prietaiso neplaukite vandeniu.

niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, šlifuojamųjų valiklių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino arba acetono prietaisui valyti.

### Depiliavimo galvutės valymas

---

Po kiekvieno naudojimo išvalykite depiliavimo galvutę.

**1** Įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas ir kištukas ištrauktas iš el. lizdo.

**2** Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (1) ir iš prietaiso (2) ištraukite depiliavimo galvutę (Pav. 9).

**3** Nuimkite masažo elementą (Pav. 10).

**4** Šepetėliu išvalykite pasiekiamas dalis, pvz., depiliavimo galvutės apačią ir depiliacinius diskus (Pav. 11).



**5** Taip pat, norėdami kruopščiau išvalyti depiliavimo galvutę (ne prietaisą!), galite išskalauti ją po tekančiu vandeniu (Pav. 12). Niekada nebandykite nuimti depiliavimo diskų nuo depiliavimo galvutės.

**6** Pritvirtinkite masažo elementą prie depiliavimo galvutės. Tada pridėkite depiliavimo galvutę prie prietaiso ir spauskite ją, kol išgirsite spragtelėjimą (Pav. 13).

Depiliavimo galvutę galima uždėti ant prietaiso tik viena kryptimi.

## Laikymas

**1** Prietaisą ir jo dalis laikykite krepšelyje.

## Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 14).
- Naudojamuose pakartotiniai įkraunamuose maitinimo elementuose yra medžiagų, kurios gali teršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba atiduodami į surinkimo punktą, būtinai išimkite maitinimo elementus. Juos atiduokite į oficialų maitinimo elementų surinkimo punktą. Jei maitinimo elementų išimti nepavyksta, prietaisą galite nunešti į „Philips“ techninės priežiūros centrą. Centro darbuotojai išims maitinimo elementus ir išmes juos neteršdami aplinkos.

**1** Ištraukite adapterį iš elektros lizdo ir leiskite prietaisui veikti, kol baterijos išsiekvos.

**2** Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (1) ir iš prietaiso (2) ištraukite depiliavimo galvutę (Pav. 9).

**3** Prietaisą laikykite rankoje ir įkiškite atsuktuvą į depiliatoriaus apačioje esančią angą (1). Tada korpusui atidaryti pastumkite atsuktuvą į viršų (2) (Pav. 15).

**4** Nykščiais traukite abi pagrindo puses, kol jungtys atsiskirs (Pav. 16).

**5** Iš pagrindo pusių išimkite visas dalis (variklį ir mikroschemą).

**6** Įstatykite atsuktuvą tarp plastikinio baterijų laikiklio ir baterijų (Pav. 17).

**7** Išimkite baterijas iš plastikinio baterijų laikiklio ir mikroschemos (Pav. 18).

Nebandykite vėl surinkti prietaiso ir naudoti jį įjungę į elektros tinklą. Tai pavojinga (Pav. 2).

## Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikia informacijos arba kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje [www.philips.com](http://www.philips.com) arba kreipkitės į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba „Philips“ buitinės technikos priežiūros skyrių.

## Trikčių nustatymas ir šalinimas

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
Pablogėjęs depiliavimas.	Stūmėte depiliatorių netinkama kryptimi.	Prietaisą visada judinkite plaukų augimui priešinga kryptimi.
	Depiliavimo galvutė prie odos buvo priglausta netinkamu kampu.	Patikrinkite, ar prietaisas laikomas statmenai odai.
	Depiliavimo galvutė nelietė odos.	Įsitinkite, kad depiliavimo galvutė ir masažo elementas tinkamai liečia jūsų odą depiliavimo metu.
	Depiliuojant kojas buvo uždėtas jautrių vietų gaubtelis.	Jautrių vietų gaubtelį naudokite tik depiliuodami pažastis ir bikinio sritį.

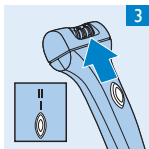
Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
	Prieš depiliuodami, sudrėkinote odą vandeniu, kremu ar kita odos priežiūros priemone.	Patikrinkite, ar jūsų oda yra visiškai sausa ir neriebaluota. Prieš depiliavimą nenaudokite jokio kremo, kūno pienelio ar kitų odos priežiūros priemonių.
	Jūs per greitai braukėte prietaisu per odą.	Braukite prietaisu per odą vidutiniu greičiu.
Prietaisas neveikia.	Baterijos išsiekvojusios.	Įkraukite baterijas.
	Neveikia lizdas, į kurį įjungtas prietaisas.	Patikrinkite, ar veikia naudojamas lizdas. Jei naudojate vonioje esantį lizdą, gali tekti įjungti šviesą, kad jį suaktyvintumėte.
	Prietaisas neįjungtas.	Įjunkite prietaisą.
	Neteisingai uždėjote depiliavimo galvutę.	Pridėkite depiliavimo galvutę prie prietaiso ir spauskite, kol išgirsite spragtelėjimą.
Atsiranda odos sudirginimo požymių.	Depiliatorius naudojamas pirmą kartą arba po ilgo nenaudojimo laikotarpio.	Odos sudirginimo požymių gali atsirasti naudojant prietaisą pirmus kelis kartus. Šis reiškinys visiškai normalus ir greitai išnyks. Patarimų, kaip išvengti odos dirginimo, žr. skyriaus „Prietaiso naudojimas“ pirmoje dalyje. Taip pat užtikrinkite, kad depiliavimo galvutė visada būtų švari.
	Per stipriai spaudėte prietaisą	Nespauskite prietaiso braukdami juo per odą

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
Nepavyksta nuimti depiliavimo galvutės	Nepaspaudėte atlaisvinimo mygtuko.	Paspauskite atlaisvinimo mygtuką ir iš prietaiso ištraukite depiliavimo galvutę.

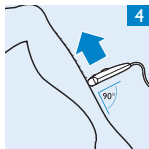




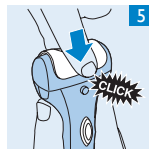
2



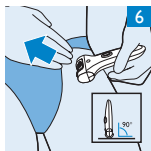
3



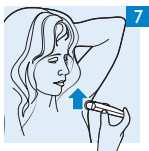
4



5



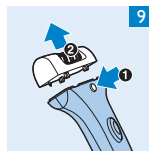
6



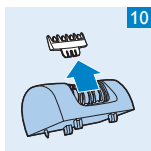
7



8



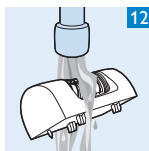
9



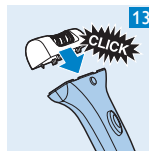
10



11



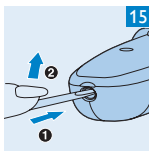
12



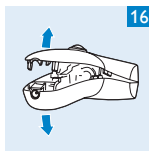
13



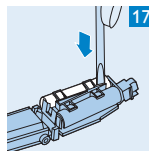
14



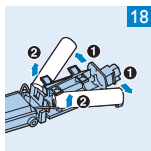
15



16



17

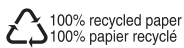


18





[www.philips.com](http://www.philips.com)



4203.000.4040.1